



2724-3761

**ITALIA: SOLO 1 AUTO SU 10  
È ECOLOGICA**

**POSITION PAPER  
SU METANO E BIOMETANO**

**FUELS MOBILITY  
A BOLOGNA**

**INCENTIVI AUTO,  
350 MILIONI**

## Ode al turismo lento con il veloce Calafuria

**OPEL MOKKA-E**



**JEEP RENEGADE GPL BRC**





# Telematico.OnLine

telematizzazione corrispettivi carburanti  
e registro carico e scarico

## ON LINE

concentratore dati virtuale senza  
necessità di installare hardware specifici

## FACILE

interfaccia user friendly

## PER TUTTI

compatibile con tutti i sistemi gestionali

## UTILE

statistiche di vendita e molto altro

## COMPLETO

corrispettivi telematici oil e digitalizzazione  
registro di carico e scarico

## SENZA PENSIERI DI FIRMA DIGITALE

servizio di intermediazione con  
l'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli



## Scadenze fiscali senza pensieri



Emme Informatica srl  
T. +39 049 626 663

Via San Marco, 123/A  
35129 Padova - IT

www.emmeinformatica.com  
www.telematico.online

Partner tecnologico

**Wayne**  
FUELING SYSTEMS



28



32



34



42



Rivista della Mobilità  
Ecologica e Sostenibile

Anno XXVII n. 147 (3/2021)  
LUGLIO-AGOSTO 2021

Poste Italiane S.p.A. - Sped. in Abb. Postale  
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n.46)  
art. 1, comma 1, DCB filiale Bologna.

ANES ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
EDITORIA DI SETTORE



CONFINDUSTRIA

**DIRETTORE RESPONSABILE** Monica Dall'Olio - [redazione@ecomobile.it](mailto:redazione@ecomobile.it)

**SEGRETERIA DI REDAZIONE** Anna Storari - [info@ecomobile.it](mailto:info@ecomobile.it)

**COLLABORATORI** Chiara Amadori - Augusta Bruni - Nicole Berardi

Carlotta Botarelli - Stefano Panzeri - Sofia Veronesi

**CONTRIBUTI FOTOGRAFICI** 123RF - Ingram

**ART DIRECTOR** Franco Rosi

**GRAFICA** Massimiliano Filosto - [copygraf.bologna@yahoo.it](mailto:copygraf.bologna@yahoo.it)

**TRADUZIONI** - The Dawson Group - [www.thedawsongroup.it](http://www.thedawsongroup.it)

**EDITORE** CENTRO STAMPA E MEDIA S.r.l. - Via Cairoli, 7 - 40121 Bologna

Tel. 051247426 - Fax 051247275 - [www.centrostampaemedia.it](http://www.centrostampaemedia.it)

**COMMERCIALE** Tania Giannerini - [commerciale@centrostampaemedia.it](mailto:commerciale@centrostampaemedia.it)

**STAMPA** Italia Tipolitografia S.r.l. - Ferrara - [www.italiatipolitografia.it](http://www.italiatipolitografia.it)

**ABBONAMENTI** Telefonare allo 051.247426 (lun-ven ore 9-13 e 14-17) o fa-

zare i propri dati allo 051.247275 o via e-mail ad [abbonamenti@ecomobile.it](mailto:abbonamenti@ecomobile.it)

Abbonamento annuale (6 numeri): Italia € 15 - Europe € 45 - Worldwide € 50

Metodi di pagamento:

• Assegno non trasferibile intestato a CENTRO STAMPA E MEDIA S.r.l.

• Bonifico Bancario sul c/c n° 50227 intestato a

CENTRO STAMPA E MEDIA S.r.l. - Servizio Abbonamenti

Banca d'appoggio: BANCO BPM. AG. 14 - BOLOGNA

ABI 05034 - CAB 02410 - CIN A - IBAN IT66A0503402410000000050227

Registrazione del Tribunale di Bologna n° 6330 del 26/07/1994

Ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679 (GDPR), informiamo che i dati personali degli abbonati, anche a titolo di omaggio, vengono utilizzati esclusivamente per l'invio delle pubblicazioni edite da Centro Stampa e Media. È possibile esercitare tutti i diritti previsti dagli art. 12-18 del GDPR consultando l'informativa completa su [www.ecomobile.it](http://www.ecomobile.it).

5

**LA FOTO**

I motori riaprono al Mimo

7

**EDITORIALE**

Fit for 55, cosa ci aspetta?

8

**FLASH NEWS**

1.500 distributori metano in Italia  
Westport Fuel Systems acquisisce Stako  
Prima fornitura bio-LNG per TotalEnergies  
A Faenza uno dei più grandi impianti Bio GNL  
Lombardia, bando rinnova autovetture 2021  
Energia nei trasporti, on line i dati del Gse

12

**AUTO NOVITÀ**

Nuova Bentayaga Hybrid anche in Europa  
Nuova Jeep Wrangler 4xe plug-in hybrid  
Cupra Born, la prima Cupra 100% elettrica  
Ioniq 5, la nuova elettrica Hyundai  
Nuova Dacia Duster 2021, restyling con il super-GPL  
Renault: veicoli commerciali ad idrogeno con Hyvia

16

**POLITICA**

Incentivi auto, arrivano 350 milioni

18

**MERCATO**

Italia: solo 1 auto su 10 è ecologica

20

**AMBIENTE**

Emissioni, chi sale e chi scende

22

**CARBURANTI**

Position Paper su metano e biometano

24

**VIAGGI**

eRaid, elettriche in viaggio

28

**TECNICA**

BRC in diretta con Sequent Maestro

31

**EVENTI**

La filiera Water & Energy alla fiera di Bologna

32

**TECNICA**

Ricarica semplice EasyWallbox

34

**TURISMO**

Ode al turismo lento: con il gozzo lungo le coste

39

**PERSONE**

Roberto Salmaso - Nuove risorse per il biometano in agricoltura

40

**AZIENDE**

Arboh - Fatti furbo... ecco il self-service per la tua stazione

42

**IN PROVA**

Mokka-e, urbana audace

47

**PENSA VERDE**

Moda sostenibile: Green is the New Black

48

**LIBRI**

Vi teniamo d'occhio - Il futuro sostenibile spiegato bene

48

**MUSICA**

Zucchero: musica a Km Zero

49

**CINEMA**

Storm Boy - il ragazzo che sapeva volare

49

**SPORT**

GaiaGo e Pick-Roll, un nuovo modo di vivere il basket

50

**INCONTRIAMOCI**

Ecomondo e KeyEnergy

In copertina:  
Calafuria Spartivento



# SVUOTA IN TUTTA SICUREZZA I SERBATOI GPL.

CERTIFICATA  
ATEX



**NOVITÀ**

**Oltre 500 officine in Italia  
utilizzano REC GAS!**

**REC GAS** è il sistema di **NUOVA GENERAZIONE** che consente lo **svuotamento e la messa in sicurezza dei serbatoi GPL**. Lo svuotamento viene effettuato mediante una pompa pneumatica che permette di trasferire il GPL esistente nel serbatoio in bombole di stoccaggio esterno al veicolo e riutilizzo dello stesso GPL a mezzo di una pistola di erogazione. **Il tutto nella massima sicurezza**. Certificato ATEX.

**Possibilità di bonificare i serbatoi svuotati con azoto e renderli così idonei allo smaltimento.**

**Consegne, formazione ed assistenza in tutta Italia attraverso una rete di rivenditori autorizzati e certificati.**

**DISPONIBILITÀ DI UNA VASTA GAMMA DI ACCESSORI CONSULTABILE SUL NOSTRO SITO**

Numero Verde

**800 904 961**

[www.puntogas.it](http://www.puntogas.it) · [info@puntogas.it](mailto:info@puntogas.it)

Via Cancelliera, 11/C - 00041 Albano Laziale RM  
Tel. +39.06.788.511.82

Distributore esclusivo

**PUNTO GAS**  
IL VERO PUNTO DI PARTENZA

Una bella immagine del **Milano Monza Motor Show**, prima manifestazione post lockdown dedicata ai motori (dal 10 al 13 giugno). Oltre **130** modelli di **64** brand, quattro o due ruote, esposti per le strade del centro: corso Vittorio Emanuele, piazza Duomo, piazza della Scala, via Mercanti e via Dante. Più di **70** modelli green a disposizione degli appassionati, anche per suggestivi test drive al **Castello Sforzesco**.

Mimo è stato protagonista anche all'**Autodromo di Monza**, inaugurato dalla preview **Dallara EXP** arrivata in pista con l'ex pilota di Formula 1, **Marco Apicella**. Una chicca che è stata lo start dello spettacolo sceso in pista con **Pagani, Ferrari, McLaren, Porsche, Lamborghini**, poi ancora la collezione **Martini** della **Fondazione Macaluso** e per finire colori e rombi della **Supercar Night Parade**, la sfilata di oltre **150 hypercar** e **supercar** di collezionisti provenienti da tutta Italia.

Sostenibilità al centro anche con **Uiga**, Unione Italiana Giornalisti Automotive, che ha esposto **6** automobili a rappresentare diversi gruppi propulsori e tipologie di alimentazione **ecologici**: **Audi A3 Sportback Metano**, **Fiat Nuova 500 Elettrica**, **Mole Valentino Elettrica ad Alta Potenza** (esemplare unico su base **Tesla Model S**), **Land Rover Defender 90 Ibrida**, **Renault Captur E-Tech Ibrida Ricaricabile**, **Hyundai Nexa Idrogeno**.

# I motori ripartono al Mimo





VUOI DIVENTARE  
UN'OFFICINA AUTORIZZATA  
**ECO WORLD GAS?**



SIAMO SPECIALIZZATI IN SISTEMI DI  
CONVERSIONE DEI MOTORI DIESEL E BENZINA  
A GPL E METANO

[www.gaseco.it](http://www.gaseco.it)

Distributore ufficiale ed esclusivo  
per il territorio italiano di **Stag**  
**Autogas System**, azienda leader a  
livello mondiale nel settore dei  
carburanti alternativi

Stag è anche **Stag Diesel**: Veicoli  
commerciali, Suv, Camper, Compattatori,  
Bus, Macchine movimento terra,  
Trasporto pesante, Trattori agricoli,  
Motori statici



ECO WORLD GAS S.r.l.

Sede Legale: Viale Armando Diaz, 36—52037 Sansepolcro (AR)

Sede Operativa: Via Senese Aretina, 300—52037 Sansepolcro (AR)

Tel. e Fax +39 0575 720316—[info@gaseco.it](mailto:info@gaseco.it)

REA AR-171088 P.Iva 02229070517

# Fit for 55, cosa ci aspetta?

**L**a Commissione europea ha adottato un pacchetto di proposte per rendere le politiche Ue in materia di clima, energia, uso del suolo, trasporti e fiscalità idonee a ridurre le emissioni nette di **gas serra** di almeno il 55% entro il **2030** rispetto ai livelli del 1990.

In tema di trasporti si prevedono norme più rigorose sulle emissioni CO<sub>2</sub>, che per le auto nuove dovrebbero diminuire del **55%** dal 2030 e del **100%** dal **2035** rispetto ai livelli del 2021: tutte le vetture nuove dal 2035 dovrebbero essere a zero emissioni (elettriche ricaricabili o a idrogeno verde con celle a combustibile).

L'iniziativa è realistica? Riteniamo di **no**, per risorse disponibili, rete elettrica, componenti necessari per le batterie.

L'iniziativa è giusta? Anche in questo caso non siamo d'accordo: esistono risorse a **impatto minimo** delle quali non si tiene conto, come i carburanti alternativi e i biocarburanti che traggono energia dagli scarti, come fanno notare le associazioni **Assogasmetano**,

**Federmetano, Ngv Italy**). L'errore è considerare solo le emissioni allo scarico e non quelle dell'**intero ciclo** di produzione e vita del carburante e del veicolo.

Anche il ministro della **Transizione Ecologica Roberto Cingolani** è intervenuto in merito: *La nostra preziosa **Motor Valley - Ferrari, Lamborghini, Maserati...** - è destinata a scomparire, se anche le supercar dovranno essere elettriche. Se pensassimo di avere una penetrazione istantanea del **50%** di auto elettriche **non avremmo ne-***

*anche le materie prime per farle, né la grid per gestirle. Su un ciclo produttivo di **14 anni**, pensare che le nicchie automobilistiche e supersport si riadattino è **impen-sabile**. Un allarme è stato lanciato anche da Anfia, l'Associazione nazionale filiera industria automobilistica: una transizione green troppo rapida mette a rischio tra i 60 e i 70 mila posti di lavoro nelle aziende della componentistica auto che non sono attive nell'elettrificazione. C'è di più: il nostro **parco auto**, che non può ringiovanire con uno schiocco di dita, comprende **30 milioni** di veicoli **Euro 0, Euro 1, Euro***

***2**. In Italia - ha dichiarato il Ministro - ci dovrebbero essere **in-centivi** per incoraggiare i cittadini a sostituire le auto vecchie con veicoli più moderni (più moderni non significa solo elettrici, ndr). Ma anche i veicoli più moderni, dall'Euro 3 in su, potrebbero trarre giovamento da soluzioni di transizione intermedie, come la **trasformazione a gas**. ■*



di **Monica Dall'Olio**

## **Fit for 55, what should we expect?**

*The European Commission adopted this past mid-July a package of proposals to make EU policies on climate, energy, land use, transportation and taxation suitable for reducing the net greenhouse gas emissions by at least 55% by 2030 compared to the 1990's levels. In terms of transportation, stricter rules will be implemented for CO<sub>2</sub> emissions, which for new cars, translates into a 55% decrease of gas emission in 2030 and 100% in 2035 taking into comparison the year 2021 levels. Consequently, all new cars registered from 2035 onward should be zero-emission (read electric rechargeable, or powered by green hydrogen with fuel cell technology). Is this initiative realistic? We believe not, due to the available resources, electrical recharging networks, necessary components for batteries. Is this initiative right? Once again we do not completely agree: there are other resources with minimal impact that are not taken into account, such as alternative fuels, bio-fuels and in particular bio-methane, which fully embodies the concept of circular economy: from waste to useful energy. The basic error is to consider only the exhaust emissions and not those of the entire production and the vehicle and fuel' life cycle. ■*



# 1.500 distributori metano in Italia

Traguardo importante per la rete metano auto nel nostro Paese, che ha toccato quota **1.500** punti. Lo rende noto **Assogasmetano**, associazione che rappresenta molte delle più importanti aziende che operano in Italia nell'erogazione metano per trasporti. Ai tradizionali distributori CNG (metano gassoso) si affiancano sempre di più anche stazioni di metano liquido (LNG), un centinaio in Italia, fondamentali per i rifornimenti ai mezzi pesanti. In crescita, poi, anche il numero di distributori self service.



Rifornimento di GNL  
(foto Ecomotive Solutions).

Il raggiungimento della quota di **1.500 distributori attivi** – sottolinea l'ing. **Flavio Merigo**, presidente Assogasmetano – testimonia la grande importanza di questo carburante ecologico ed economico nel nostro Paese. Continua il completamento della rete nazionale, che sta raggiungendo anche le zone storicamente meno servite. Inoltre va sottolineato come il **biometano** occupi già una quota di circa il **20%** di tutto il gas naturale per autotrazione attualmente distribuito, apportando ulteriori benefici positivi in termini di **riduzione delle emissioni** di gas climalteranti.

## Westport Fuel Systems acquisisce Stako

**Westport Fuel Systems** ha raggiunto l'accordo per l'acquisizione a 5 milioni di euro di **Stako**, controllata di **Worthington Industries**.

Con sede a Słupsk, in **Polonia**, Stako è leader mondiale nel settore serbatoi GPL per auto, sia nel canale OEM che in quello aftermarket, grazie ad una rete mondiale di distributori. La gamma comprende oltre 1.000 modelli di serbatoi GPL. Negli ultimi 30 anni l'azienda ha fornito serbatoi ai principali produttori di automobili in tutto il mondo, tra cui VW, Renault, Fiat, Hyundai, Opel, Ford, Maruti Suzuki e molti altri. L'acquisizione di Stako – afferma **David M. Johnson**, CEO di

Westport Fuel Systems – è un passo fondamentale per fornire sistemi di alimentazione completamente integrati. In quanto leader globale nei sistemi di alimentazione alternativi, siamo ora nella posizione di offrire una gamma di soluzioni di alto profilo ai



principali OEM, su scala mondiale. Il GPL e il bioGPL, rispetto a diesel e benzina emettono meno CO<sub>2</sub> e meno inquinanti come gli ossidi di azoto; inoltre, facilitano la transizione a combustibili di minor impatto ambientale, in particolare nei mercati emergen-

ti, ove sono rilevanti l'offerta di GPL e gli investimenti nelle relative infrastrutture. Con 27 milioni di veicoli alimentati nel mondo, il GPL è oggi il carburante alternativo più utilizzato su scala globale, grazie a risparmio economico e provati vantaggi ambientali.

**Westport**  
**Fuel Systems**

**STAKO**



# Prima fornitura bio-LNG per TotalEnergies

Inaugurato a Verolanuova, in provincia di Brescia l'innovativo impianto Bio Industria del **Gruppo Lazzari&Lucchini** da cui è partito il primo carico di biometano liquefatto (**bio-LNG**), ottenuto con il solo recupero di effluenti zootecnici e sottoprodotti agricoli, e destinato a rifornire le stazioni di servizio partner di **TotalEnergies**. Traguardo raggiunto grazie alla partnership siglata dal **Gruppo Green Arrow Capital** – operatore italiano indipendente specializzato negli investimenti alternativi – e il Gruppo Lazzari&Lucchini. Ogni anno verranno trattate circa **47.000 tonnellate (t) di reflui zootecnici** e di **biomassa agricola** (triticale e sorgo) che diventeranno nuova materia



Il liquefattore di metano, cuore dell'impianto.

prima, non solo per produrre **carburante green**, ma anche da utilizzare per preservare la **fertilità** del territorio e la sua filiera produttiva. L'innovativo ed efficiente impianto di bio-LNG, attivo 24 ore su 24, 7 giorni su

7, può produrre fino a 5 t al giorno di biocarburante, per un totale di circa **1.800 t** l'anno. La **riduzione** stimata di emissioni di CO<sub>2</sub> su un mezzo alimentato a bio-LNG, rispetto ad un Euro VI Diesel, arriva fino

al **80%**, mentre quella verso un mezzo alimentato a GNL fossile fino al 65%, questo senza considerare i significativi impatti sulla **riduzione di NOx** (ossido d'azoto) e **polveri sottili**. Il liquefattore utilizzato per la realizzazione dell'impianto è stato fornito da **2LNG**, azienda del gruppo **Holdim** che lo scorso marzo aveva annunciato la realizzazione in Italia di sei impianti per la produzione di biometano liquefatto (bioGNL, fonte di energia rinnovabile), più altri dieci in fase di autorizzazione.

## A Faenza uno dei più grandi impianti Bio GNL

**Gruppo Ham e Ham Italia** stanno sviluppando a Faenza, (RA), il più grande impianto di **biometano al 100%** per impiego veicolare in Europa, con una capacità annua stimata di **9 milioni** di chili, equivalenti a

circa **140 GWh/anno**, che entrerà in produzione nella primavera del 2022. Il progetto si basa sul biometano avanzato prodotto da 2 impianti di digestione anaerobica di proprietà di **Caviro Extra**,

società del gruppo Caviro (settore vitivinicolo), ottenuto attraverso il recupero e la valorizzazione dei sottoprodotti derivati dalla **filiera enologica e agroalimentare**. **Fnx Liquid Natural Gas**, controllata da Ham

Group, è incaricata di progettare e produrre le apparecchiature necessarie per purificare il biometano fino a contenuti di CO<sub>2</sub> inferiori a **50 ppm**, adatto alla liquefazione, nonché l'impianto stesso di liquefazione che permette di ottenere Bio LNG pronto per il trasporto, destinato alle stazioni di servizio. Il complesso funziona con energia elettrica di origine **rinnovabile**, anch'essa autoprodotta nel sito di Faenza mediante un impianto di cogenerazione ad alto rendimento. L'impianto ridurrà di oltre **600.000 km/anno** i viaggi su strada delle autobotti per il trasporto di GNL, riducendo così il traffico stradale in generale e le emissioni di CO<sub>2</sub>.



Impianto di liquefazione Fnx in Canada.

# Lombardia, bando rinnova autovetture 2021

Dal 17 giugno aperto il **secondo bando** rinnova autovetture 2021 della **Regione Lombardia**. I cittadini che hanno fatto domanda a marzo sul primo bando e non hanno potuto beneficiare del contributo per esaurimento delle risorse hanno potuto rifare domanda dal 17 al 28 giugno. Dal 30 giugno via alle nuove richieste tramite il **concessionario**.

Il contributo è rimborsato dalla Regione al venditore del veicolo, il quale lo anticipa scalandolo dal prezzo di vendita. L'assegnazione avviene secondo l'ordine cronologico di prenotazione telematica. La chiusura del bando è prevista per il **29 ottobre 2021**, salvo

esaurimento anticipato delle risorse.

L'agevolazione consiste in un **contributo a fondo perduto** per l'acquisto di un veicolo a basso impatto ambientale, con radiazione (cioè cancellazione dal **PRA**) di un veicolo inquinante. L'obbligo di radiazione non si applica nel caso di acquisto di veicoli elettrici puri o a idrogeno, a fronte del dimezzamento del contributo massimo previsto.

**I contributi.** Per l'acquisto di un'autovettura a emissioni «zero» (elettrico o a idrogeno), **4.000 €** con radiazione di un veicolo inquinante e **2.000 €** senza radiazione di un veicolo inquinante. Per l'acquisto di un'autovettura endotermica euro



Da sinistra l'assessore all'Ambiente e Clima della Regione Lombardia, Raffaele Cattaneo e il presidente, Attilio Fontana.

**6D benzina, metano, Gpl, ibrida o euro 6D diesel** a basse emissioni (solo con radiazione di un veicolo inquinante), da **1.000**

a **2.500 €** in funzione dei valori emissivi di  $PM_{10}$ ,  $CO_2$  e di  $NOx$  in condizioni reali di utilizzo (RDE). Info: [regione.lombardia.it](http://regione.lombardia.it)

## Energia nei trasporti, on line i dati del Gse

Pubblicata la nuova edizione del rapporto **Energia nel settore Trasporti**, nel quale il **Gse** (Gestore Servizi Energetici)

ricostruisce le diverse componenti dei consumi energetici in questo ambito, che nel 2019 ammontano a **39,8 Mtep**, un valore pari al 34,5% dei consumi energetici italiani.

La maggior parte dei consumi finali settoriali è costituita da prodotti **petroliferi** (91% del totale) e in particolare dal diesel (54%), utilizzato in misura quasi tripla rispetto alla benzina; ciascuna delle altre fonti – biocarburanti, elettricità, gas – si attesta intorno al 3%. Tra le modalità di trasporto i consumi maggiori sono associati alla **strada** (83% del

totale), seguita dall'aviazione (poco più del 12%). Il monitoraggio dell'obiettivo europeo relativo alla quota di

energia rinnovabile nel settore dei trasporti, che nel 2019 si è attestata al **9,0%**, a fronte del 7,7% dell'anno precedente e del

10% da raggiungere al 2020. **Biocarburanti**, nel 2020 ne sono stati consumati in Italia **1,5 milioni** di tonnellate, quasi

esclusivamente sostenibili (99,9%). Circa il **94%** di tali volumi è costituito da **bio-diesel**; l'incidenza di **bio-ETBE** è assai più contenuta (1,5%), quella di **bioetanolo** è prossima a zero. Per quanto concerne il **biometano**, si iniziano ad osservare gli effetti del DM 2 marzo 2018, con i primi quantitativi di prodotto immessi in rete con specifica destinazione ai trasporti. Nel 2020 il biometano copre poco meno del **5%** dei volumi complessivi di biocarburanti immessi in consumo, in forte crescita rispetto al 2019.





# Ci mettiamo tutta l'**energia** che vuoi



Dal 6 all'8 ottobre 2021, a BolognaFiere un programma di iniziative unico per approfondire le tematiche di rilievo nell'ambito della **mobilità sostenibile**, dell'**energia** e dell'**innovazione tecnologica**.

## BolognaFiere**6/8**ottobre**2021**

### SPONSOR**PLATINUM**



### SPONSOR**GOLD**



per consultare il programma: [mirumir.it](http://mirumir.it)



# Nuova Bentayaga Hybrid anche in Europa

La nuova **Bentayga Hybrid** porta l'elettrificazione nei Suv di lusso ed è disponibile in Europa dal 1° giugno 2021. Il primo passo sul percorso del brand per proporre un'offerta elettrificata per ogni modello entro i prossimi 3 anni, in vista del primo **BEV** di **Bentley** nel 2025

e come parte della strategia di Bentley che si propone di diventare l'azienda leader mondiale nel settore della mobilità sostenibile di lusso. Il powertrain è composto da un **3,0 I V6 biturbo** e un motore **elettrico da 126 CV**. La potenza è di **449 CV**, la coppia



massima è di **700 Nm**. La batteria da **17,3 kWh** può essere ricaricata in **2 ore e 30'** da una wallbox da **7,2 kW**. Oltre **860 km** di autonomia, di cui circa **50 in modalità 100% elettrica**. Il motore elettrico riceve il supporto del termico quando è richiesta coppia extra o se si

superano i 135 km/h. Il pedale stesso ha una sorta di scalino, così che il passaggio dalla modalità elettrica a quella ibrida sia sempre evidente. Dall'Inghilterra ancora nessuna informazione sul prezzo: prevedibili non meno di 150.000 €, stessa quotazione base di una **Bentayga V8**.

# Nuova Jeep Wrangler 4xe plug-in hybrid



**marce**. Il sistema di propulsione ibrido plug-in e la tecnologia 4xe consentono di viaggiare a 4 ruote motrici a 0 emissioni e con un'autonomia fino a **50 km** in modalità **full-electric**. La tecnologia 4xe, oltre a renderla un fuoristrada

Grazie alla combinazione di **2 motogeneratori elettrici**, offre una potenza massima combinata di **380 CV**, un pacco batteria ad alta tensione, un motore turbocompresso a benzina da 2,0l high-tech e la trasmissione automatica **TorqueFlite a 8**

con consumi pari a circa **3,5 litri/100 km** in modalità ibrida, assicura un'accelerazione da 0 a 100 km/h in circa **6,4"**. Sul fronte della **sicurezza** la **dotazione di serie** prevede Blind-spot Monitoring con Rear Cross Path Detection, telecame-

ra posteriore, controllo elettronico della stabilità con sistema antibaltamento Electronic Roll Mitigation, park assist anteriore e posteriore e sistema Keyless Enter 'N Go™. A richiesta: Adaptive Cruise Control, Forward Collision Warning Plus e nuova telecamera frontale (di serie sull'allestimento Rubicon). 3 i livelli di allestimento – **Sahara**

**4xe, Rubicon 4xe** e l'esclusiva edizione **80° Anniversario** –, nuove modalità per la guida elettrificata (**Hybrid, Electric, E-Save**) e soluzioni di ricarica pubblica e domestica con easyWallbox. Con l'acquisto dell'auto – da listino 69.500 € – si accede a **Jeep Wave**, un nuovo programma che prevede vantaggi anche sul prezzo.





# Cupra Born, la prima Cupra 100% elettrica

La **Cupra Born** è una berlina elettrica che nasce sulla prolifica piattaforma **MEB** del **Gruppo Volkswagen** e sarà disponibile entro la fine del 2021. **2 versioni** in base al livello di potenza: **150 CV** con batteria da **45 kWh** e **204 CV** con **58 kWh**. In entrambi i casi la coppia, trasferita alle ruote posteriori

con cambio mono marcia e relativo differenziale, è pari a **310 Nm**. Il **pack e-Boost** (disponibile dal 2022) porta la potenza del motore elettrico da 204 a **231 CV** e prevede anche la possibilità di scegliere tra batterie da 58 o **77 kWh**. Le autonomie variano fra **340** e **540 km** mentre lo 0-100 km/h



spazia dagli **8,9** secondi ai **6,6** della versione e-Boost con batteria da 58 kWh. Interessante la wallbox dedicata alla ricarica resa disponibile anche con wi-Fi e connettività 4G: è sufficiente collegare il modello a una rete da 125 kW per appena 7' per raggiungere una carica sufficiente a percorrere **100 km**. Da menzionare a favore della sostenibilità la scelta di produrre alcuni elementi del modello a partire da materiali plastici riciclati: i sedili

hanno un inserto in **Seaqual Yarn**, un filato ricavato dalla plastica raccolta nei mari e riciclata, e anche la microfibra **Dinamica**, usata per i rivestimenti, è ecocompatibile. Tra i dispositivi per migliorare sicurezza ed assistenza alla guida segnaliamo: l'**Adaptive Cruise Control**, il **Travel Assist**, il **Traffic Sign Recognition**, l'**Emergency Assist**, il **Pre-Crash Assist** e **dinamica di marcia modificabile** a discrezione del guidatore.

# Ioniq 5, la nuova elettrica Hyundai

In arrivo a settembre 2021 la **Hyundai Ioniq 5**. Basata sull'inedita piattaforma **e-GMP**, è spinta da 1 o 2 motori elettrici (la trazione è **posteriore** o **integrale**) alimentati da un pacco batteria da **58** o **72,6 kWh**. Grazie all'architettura a **800**

V, quest'ultimo accetta elettricità corrente continua fino a **220 kW**, che tradotto in tempi di ricarica significa accesso a **400** e **800 Volt** con velocità fino a **350 kW**. È offerta in **4 versioni** che combinano 2 tipologie di batterie e soluzioni a **2** e **4**



**ruote motrici:** quella più piccola, la 2WD, è capace di **170 CV**, mentre la 4WD adotta un motore anteriore da **72 CV** e uno posteriore da **163**. Con la batteria più grande la 2WD passa a **218 CV**, mentre la 4WD adotta un'unità anteriore da **95 CV** e una posteriore da **211**. I tempi di accelerazione da 0 a 100 km/h variano da **5,2** a **8,5"**, mentre i valori di autonomia raggiungono i **480 km** nel ciclo **Wltp** per la versione più potente. Con le colonnine più rapide si può recuperare l'**80%** dell'energia in 18 minuti e circa **100 km**

di autonomia in soli **5.11 kWh** la potenza prevista con il caricatore AC di serie. Con la porta V2L è inoltre possibile usare le batterie per alimentare o caricare device esterni come un **monopattino** o un **eBike** con una potenza massima di 3,6 kW. Una è sotto i sedili posteriori e può essere attivata quando il veicolo è acceso, una seconda è posizionata nello sportello di ricarica esterno e può fungere da alimentatore anche quando è spento. In Italia il prezzo della Progress con batteria 58 kWh e trazione posteriore è di **44.750 euro**.

# Nuova Dacia Duster 2021, restyling con il super-GPL



Il SUV rumeno arriva a settembre. Dal punto di vista estetico modifiche soprattutto ai fari, con nuovi gruppi ottici ed anabbaglianti led, già visti sulla **Sandero**. Sul posteriore spiccano 2 elementi: nuovi gruppi ottici led con inedito motivo 3D e uno spoiler riprogettato. Da segnalare la nuova colorazione **Orange Arizona** per la carrozzeria. La sostanza delle innovazioni è tuttavia nelle **motorizzazioni** e

nella proposta di una **versione bifuel benzina-GPL** con label **Eco-G**. La durata della garanzia, gli intervalli tra gli interventi di manutenzione e la capacità del bagagliaio sono uguali a quelli della versione benzina, il serbatoio GPL prende il posto della ruota di scorta sotto il pianale del baule. In modalità GPL emette in media **9,5%** di **CO<sub>2</sub>** in meno rispetto alle motorizzazioni benzina equiva-

lenti. Offre più di **1.235 km** di **autonomia** grazie ai 2 serbatoi che insieme vantano circa **100 l** di capacità utile: 50 di benzina e 50 quella di GPL che è stata aumentata di 16,2l rispetto alla generazione precedente, per un aumento di autonomia di oltre 250 km. Il passaggio da un carburante all'altro è immediato e **impercettibile**. Il nuovo commutatore è attivabile

manualmente in qualsiasi momento. Il passaggio alla benzina avviene automaticamente se il serbatoio GPL è vuoto. Il display Tft da **3,5"** del computer di bordo informa del livello di carburante di entrambi i serbatoi. A seconda dei paesi, il sistema bifuel benzina-GPL può contare su **incentivi** o sgravi fiscali, un basso valore di acquisto alla stazione di servizio, nessun pagamento di ecotasse e nessuna limitazione alla circolazione. I listini per il mercato italiano non sono ancora annunciati. In Francia il prezzo di partenza è **14.490 €**.

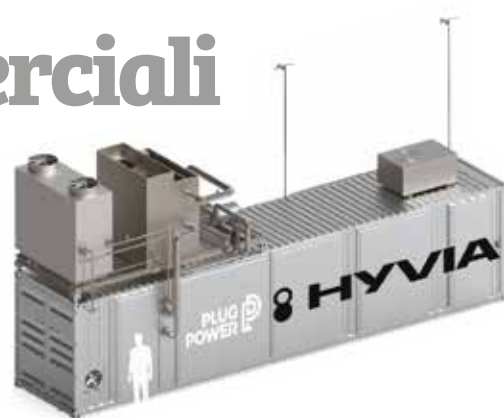


# Renault: veicoli commerciali ad idrogeno con Hyvia

Renault punta su una nuova generazione di **veicoli fuel cell**, eredi dei modelli a idrogeno che circolano dal 2014. Il programma **Hyvia** prevede le prime applicazioni già a fine 2021 con una rete di stazioni di ricarica e una lineup di veicoli **commerciali leggeri** alimentati a celle di combustibile: **Renault Master Van H2-Tech**, furgone di grandi

dimensioni, da **12 m<sup>3</sup>** di volume utile di carico e fino a **500 km** di autonomia; **Renault Master Cabinato H2-Tech**, furgone per merci più voluminose, da **19 m<sup>3</sup>** di volume utile di carico e circa **250 km** di autonomia; **Renault Master Citybus H2-Tech**, minibus adatto alle esigenze di trasporto persone urbano (fino a **15 passeggeri**) con circa **300**

**km** di autonomia. Le 3 prime proposte green di **Renault Veicoli Commerciali-Plug Power** sono state progettate con un tipo di architettura **Dual Power**, che significa doppia alimentazione: elettrica e a idrogeno. I **500 km** di autonomia annunciati vanno suddivisi fra 100 km di percorrenza in modalità di marcia in elettrico ed i restanti 400 saranno ottenuti grazie all'**idrogeno verde**. I veicoli vengono alimentati da una batteria di **33 kWh**, celle di combustibile da **30 kW** e serbatoi



per lo stoccaggio dell'idrogeno da **3 a 7 kg**, a seconda delle versioni. Del modulo fuel cell fanno parte le celle stesse così come tutti i sotto-sistemi necessari a garantirne il buon funzionamento: alimentazione e regolazione dell'aria e dell'idrogeno, umidificazione dei gas, raffreddamento. Secondo le necessità dei clienti, alle proposte di Hyvia saranno abbinati servizi di finanziamento ad hoc (dedicati ad esempio al leasing delle stazioni di ricarica dell'idrogeno e dei veicoli stessi) e programmi di manutenzione a cura della **rete di concessionari Renault**.





ROAD TO  
KEY ENERGY  
2021

f i t y  
keyenergy.it

# KEY ENERGY

Driving  
the energy  
transition.

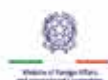
**26-29 OCTOBER 2021**  
RIMINI EXPO CENTRE - ITALY

Key Energy as a driver for accelerating  
the reconversion of industries and  
cities towards a more sustainable future.

organized by

**ITALIAN  
EXHIBITION  
GROUP**  
Shaping the future

in collaboration with



**ITA**  
ITALIAN TRADE AGENCY

simultaneously with

**ECOMONDO**  
THE GREEN TECHNOLOGY EXPO





di RF

# Incentivi auto, arrivano 350 milioni

**A**pprovato il rifinanziamento degli **incentivi** auto – fruibili fino al 31 dicembre fino ad esaurimento fondi – con la legge di conversione del **decreto Sostegni bis**: prevista un'iniezione di fondi pari a **350 milioni**. **60** sono destinati all'extrabonus per le auto elettriche e ibride plug-in con emissioni comprese tra 0 e 60 g/km di CO<sub>2</sub> con prezzo di listino non superiore a 50mila euro. **200** per la fascia da 61 a 135 g/km e prezzo di listino fino a 40mila euro. **50** milioni ai veicoli commerciali e una piccola quota, **40** milioni, sono riservati all'acquisto di auto usate con emissioni di CO<sub>2</sub> da 0 a 160 g/km Euro 6, benzina o diesel. Per usufruire degli incentivi sulle auto di seconda mano è necessario rottamare una

vettura immatricolata prima del **gennaio 2011**, o che comunque compia **dieci anni** nel periodo in cui si sfrutta l'agevolazione statale, che sia intestata all'acquirente dell'auto usata o a un suo familiare convivente risultante da stato di famiglia da almeno **12 mesi**.

Accessibili solo alle persone fisiche, i contributi statali variano a seconda delle emissioni del veicolo acquistato. Per le auto della fascia 0-60 g/km, contributo di **2.000** euro, per le 61-90 g/km di **1.000** euro e per le 91-160 di **750** euro.

Le auto di seconda mano, non potranno avere un prezzo "risultante dalle quotazioni medie di mercato" superiore ai **25 mila** euro. Inoltre, le agevolazioni non potranno essere richieste da chi ha già utilizzato i precedenti incentivi. ■

## TUTTI GLI IMPORTI

Nel 2021 il Governo ha stanziato per i bonus auto 390 milioni, ai quali se ne sono aggiunti 76 ad aprile, 5 a maggio e infine 350 a luglio. Ecco gli importi spettanti agli aventi diritto che effettuano un acquisto:

- **Auto nuove 0-20 g/km** - Senza rottamazione: € 4.000 Ecobonus + € 1.000 extrabonus + € 1.000 (+Iva) rivenditore. Con rottamazione: € 6.000 Ecobonus + € 2.000 extrabonus + € 2.000 (+Iva) rivenditore.
- **Auto nuove 21-60 g/km** - Senza rottamazione: € 1.500 Ecobonus + € 1.000 (+Iva) rivenditore. Con rottamazione: € 2.500 Ecobonus + € 2.000 extrabonus + € 2.000 (+Iva) rivenditore.
- **Auto nuove 61-135 g/km** - con rottamazione € 1.500 + € 2.000 (+Iva) rivenditore.
- **Auto usate 0-60 g/km** - con rottamazione € 2.000.
- **Auto usate 61-90 g/km** - con rottamazione € 1.000.
- **Auto usate 91-160 g/km** - con rottamazione € 750.

### Car incentives, 350 million will arrive

*With the conversion into law of the Sostegni bis decree for car incentives has been approved. These additional 350 million which are destined to car incentives can be used until December 31st or until funds are exhausted. Specifically, 60 million are intended for an extra bonus for electric and plug-in hybrid cars with emissions between 0 and 60 g/km of CO<sub>2</sub>, 200 million for emissions within the 61 to 135 g/km range. 50 million for commercial vehicles and a small share, 40 million, are reserved for the purchase of used cars with CO<sub>2</sub> emissions from 0 to 160 g/km. ■*



16° edizione

# OIL&NONOIL

Energie, carburanti & servizi per la mobilità



VERONAFIERE / 24-25-26 NOVEMBRE 2021



FUTURE ON

   +39 045 829 8338 / [info@oilnonoil.it](mailto:info@oilnonoil.it) / [www.oilnonoil.it](http://www.oilnonoil.it)

VERONAFIERE.IT

Organized by  
**veronafiere**  
Trade shows & events since 1898

# Italia: solo 1 auto su 10 è ecologica

LPG Nissan Micra with phased sequential injection system from the Sequent family of Brc Gas Equipment.

Nissan Micra GPL con sistema a iniezione sequenziale fasata della famiglia Sequent di Brc Gas Equipment.

di Monica Dall'Olio

**A**ncora poche le auto ecologiche: considerando tutte le propulsioni alternative si arriva al **10,7%** del parco circolante, contro il 9,8% del 2019. Il **GPL**, con 2.678.656, rappresenta il **6,7%** del parco auto, il **metano** con 978.832 unità il **2,5%**, le **ibride**, a quota 542.728 l'**1,4%** e le **elettriche**, 53.579, solo lo **0,1%**. I dati emergono da "Autoritratto 2020", pubblicazione statistica **ACI** che fotografa il parco veicolare di Regioni, Province e Comuni al 31 dicembre 2020.

## REGIONI, QUELLE PIÙ ECOLOGICHE E QUELLE MENO

In valori percentuali, rispetto al totale del circolante, **Marche** ed **Emilia Romagna** risultano le regioni più "verdi" – rispettivamente, 21,3% e 20,4%, seguite da Umbria (15,6%) e Veneto (13,3%). Regioni meno "ecologiche", sono, invece, Valle D'Aosta (3,14%) e Sardegna (3,15%).

In valori assoluti l'**Emilia Romagna** ha il più alto numero di auto ecologiche (quasi 600mila). Seguono Lombardia (576mila) e Campania (447mila). In coda, Valle D'Aosta (7mila) e Molise (20mila).

**Adige** (2,9%), **Valle D'Aosta** (3,1%, grazie all'alta percentuale di auto da noleggio) e **Veneto** (6%), le più "giovani".

## GIOVANI E AUTO: DISAFFEZIONE

L'amore tra giovani e auto sembra al capolinea: solo 1 "under 25" su 8 (**12,2%**) possiede un'auto. Nel 2011, il rapporto era 1 a 5 (20,8%). In dieci anni, il calo è stato del **41,3%**. Tra le cause della crescente disaffezione dei giovani per l'auto di proprietà, i **costi di gestione** (260 € al mese la spesa media per l'auto nel 2020) ma anche il diffondersi di **nuove forme di mobilità**, come le mini car o il sempre più frequente ricorso ad auto, bici e monopattini in condivisione. In netta controtendenza, le fasce **over 50** della popolazione. Tra 2011 e 2020 nella fascia 51-60 i proprietari auto sono passati dal 93,98% al 101,13% (+7,6%), in quella 61-70, dal 77,28 al 92,92% (+20,2%). Gli **over 70** sono cresciuti addirittura del 38,3%, volando dal 46,03% del 2011 al **63,67%** dello scorso anno.

## IL 9,6% DEL PARCO AUTO HA PIÙ DI 28 ANNI

Troppo vecchio e troppo inquinante il parco circolante italiano. Sono ben 3 milioni e 800 mila le auto – 9,6% del totale – immatricolate prima del 1993, molte delle quali Euro 0 con almeno 28 anni di età. **Campania** (18,1%), **Calabria** (15,7%) e **Sicilia** (14,1%), le regioni più "anziane". **Trentino Alto**



Serbatoi di metano, foto Ecomotive Solutions.

Methane tanks, picture by Ecomotive Solutions.

## Italy: only 1 out of 10 cars is green

There are still too few ecological circulating cars: considering all of the alternative propulsions available, we reach 10.7% of the fleet in circulation, compared to 9.8% in 2019. LPG, with 2,678,656 vehicles, representing 6.7% of the car fleet, methane with 978,832 units 2.5%, hybrid vehicles are 542,728, 1.4% and electric, 53,579, only 0.1%. This is the data that emerges from reading "Self-portrait 2020", ACI's statistic publication that photographs the vehicle fleet of Regions, Provinces and Municipalities as of December 31st, 2020. ■



Jeep Compass e Renegade 4xe:  
le plug-in hybrid più vendute in Italia.

Jeep Compass and Renegade 4xe:  
the best selling plug-in hybrid in Italy.



### 10 ANNI DOPO

Considerando l'evoluzione del parco auto con alimentazioni alternative negli ultimi 10 anni si nota un notevole incremento delle auto elettriche (circa 35 volte il valore iniziale), ma si tratta ancora di un mercato di nicchia. Evidente anche l'aumento delle alimentazioni a GPL o metano (nel 2020 raggiungono una volta e mezzo il valore del 2011). A partire dal 2013 compaiono anche le nuove alimentazioni ibride benzina e gasolio (i valori degli anni 2011 e 2012 sono stimati), che nel 2020 arrivano a 12 e 20 volte i livelli 2013. ■

## 10 anni di alimentazioni alternative EVOLUZIONE CIRCOLANTE AL 31/12 DAL 2011 AL 2020

Alimentazione	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
GPL	1.776.255	1.862.199	1.943.722	2.042.120	2.137.078	2.211.368	2.309.020	2.409.840	2.574.287	2.678.656
Metano	680.994	719.685	773.539	833.668	883.190	911.246	926.704	945.184	965.340	978.832
Ibride benzina	22.046	27.521	40.787	59.949	82.381	117.433	174.087	239.779	316.209	501.868
Elettriche	1.518	1.968	2.554	3.391	4.547	5.707	7.521	12.113	22.683	53.079
Ibride gasolio	23	1.121	2.027	2.461	2.967	3.332	3.405	4.705	18.359	40.860
<b>Totale</b>	<b>2.480.836</b>	<b>2.612.494</b>	<b>2.762.629</b>	<b>2.941.589</b>	<b>3.110.163</b>	<b>3.249.086</b>	<b>3.420.737</b>	<b>3.611.621</b>	<b>3.896.878</b>	<b>4.253.295</b>

Dati Ac

**Our tradition,  
YOUR FUTURE!**

OMVL™

info.omvl@wfsinc.com | www.omvlgas.it



# Emissioni, chi sale e chi scende

Chiara Amadori

**N**ella Ue l'elettricità da fonti rinnovabili ha superato per la prima volta, nel 2020, le fonti fossili. Lo ha rilevato Eurostat, evidenziando che lo scorso anno l'elettricità 'pulita' ha superato la soglia di **1 milione di Gigawatt/ora**, quasi 30mila GWh in più rispetto alla produzione da combustibili fossili. Va detto che il dato risente dell'influsso della **pandemia**: l'anno scorso la produzione di energia elettrica da fonti fossili è calata del **9,8%** rispetto al 2019, attestandosi al livello più basso dal 1990. In questo quadro arrivano i primi dati sulle emissioni, delle auto ma non solo.

## AUTO IN ALTALENA, NEL 2019 EMISSIONI SU

Secondo i dati diffusi dall'**Agenzia Europea dell'Ambiente** (AEA) nel 2019 le emissioni medie delle nuove autovetture immatricolate nell'**Unione Europea**, in **Islanda**, **Norvegia** e nel **Regno Unito** sono state di **122,3 gCO<sub>2</sub>/km**. Cifra inferiore all'obiettivo 2015-2019 di **130 gCO<sub>2</sub>/km** ma ben al di sopra

dell'obiettivo 2020-2024 di **95 gCO<sub>2</sub>/km**. Tra le ragioni che hanno contribuito all'aumento delle emissioni medie, la crescente domanda di **SUV** (Sport Utility Vehicle), mentre i veicoli **elettrici** hanno costituito solo il **3,5%** delle immatricolazioni di auto nuove. Per i furgoni le emissioni medie sono state invece di **158,0 gCO<sub>2</sub>/km**, ovvero circa il **7%** in più rispetto all'obiettivo del 2020

di **147 gCO<sub>2</sub>/km**. La quota di veicoli commerciali elettrici nelle immatricolazioni è quasi raddoppiata tra il 2018 (**0,8%**) e il 2019 (**1,4%**), ma la stragrande maggioranza (**94%**) è ancora **diesel**.

## NEL 2020 IL DATO SEMBRA CAMBIARE

I dati provvisori sulle emissioni di auto e veicoli commerciali nuovi in Europa nel



New Renault Traffic.

More than 90% of commercial vehicles is diesel fuelled.

Nuovo Renault Traffic.

Oltre il 90% dei veicoli commerciali è diesel.



## Gas emissions: who goes up and who goes down

*In the EU, electricity produced from renewable sources overcame the one produced from fossil sources for the first time in 2020. Eurostat noted this, highlighting that last year 'clean' electricity exceeded the 1 million Gigawatt/hour threshold, almost 30,000 GWh more than the production obtained from fossil fuels. This figure is affected by the influence of the pandemic: last year the production of electricity from fossil sources fell by 9.8% compared to 2019, reaching its lowest level since 1990. In this context, we collected the first data on cars' gas emissions. According to data released by the European Environment Agency (EEA), in 2019 the average emissions of new cars registered in the European Union, Iceland, Norway and the United Kingdom were 122.3 gCO<sub>2</sub>/km. This figure is lower compared to the 2015-2019 target of 130 gCO<sub>2</sub>/km but well above the 2020-2024 target of 95 gCO<sub>2</sub>/km. 2020's provisional data show a change of trend. Average emissions registered were 107.8 grams of CO<sub>2</sub> per kilometer (gCO<sub>2</sub>/km). This is 14.5 g (12%) less than in 2019 and is the first decrement observed since 2016. ■*



2020 mostrano un cambiamento di rotta. Le emissioni medie delle nuove autovetture immatricolate nell'Unione Europea (UE), Islanda, Norvegia e Regno Unito sono state di **107,8** grammi di CO<sub>2</sub> per chilometro (gCO<sub>2</sub>/km). Si tratta di **14,5** g (12%) in meno rispetto al 2019 ed è la prima diminuzione osservata dal 2016. La quota di veicoli elettrici nelle nuove immatricolazioni è triplicata da circa il **3,5%** nel 2019 a circa l'**11%** delle nuove immatricolazioni. Circa **1,4 milioni** i nuovi furgoni immatricolati in Europa nel 2020 con emissioni medie di 157,7 gCO<sub>2</sub>/km, ovvero 2,3 g (1,5%) in meno rispetto al 2019, con la quota degli elettrici che è passata dall'**1,4%** del 2019 a circa il **2,3%** nel 2020.

#### IN ITALIA

Nel 2020, dopo 2 anni di risalita, riscendendo del **9,1%** le emissioni medie di CO<sub>2</sub> da 119,1 a 108,3 g/km, il livello più basso dal 2008, anno di inizio della serie, dal cui valore le emissioni medie di CO<sub>2</sub> sono scese del **25%** (fonte Unrae). ■

## GAS SERRA IN ITALIA, STIMATO AUMENTO

Secondo **Ispra**, l'Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale, sulla base dei primi dati disponibili per il **2021**, come conseguenza della ripresa delle attività economiche, ci si attende un **incremento** delle emissioni di gas serra a livello nazionale dello **0,3%** rispetto al 2020 a fronte di un incremento previsto del PIL del 1,9%.

Contribuiscono la riduzione delle emissioni per la produzione di energia elettrica (**-1,4%**), la riduzione dei consumi energetici nei trasporti (**-0,9%**), l'incremento delle emissioni negli altri settori, ovvero industria (**2,7%**) e riscaldamento (**1,5%**).



**RISPETTA  
L'AMBIENTE!**

INSTALLA  
UN IMPIANTO  
ZAVOLI.



**ZAVOLI**

IMPIANTI GPL E METANO  
LPG and CNG equipment

✉ [zavoli.cesena@wfsinc.com](mailto:zavoli.cesena@wfsinc.com)

🌐 [www.zavoli.com](http://www.zavoli.com)

# Position Paper su metano e biometano

Liquid and gaseous bio-methane service station. Archive 2LNG, Holdim Group.   
 Impianto di rifornimento di biometano liquido e gassoso. Archivio 2LNG, Holdim Group.



Monica Dall'Olio

**I**l 17 giugno le associazioni che rappresentano la filiera metano e biometano per autotrazione hanno firmato un **Position Paper** che presenta vantaggi e scenari del metano e biometano nei trasporti e proposte alle istituzioni per lo sviluppo dei veicoli e delle reti di distribuzione in Italia.

Il documento è stato siglato in occasione del webinar *Metano e biometano – un'ecceellenza italiana*, organizzato da **Cluster Lombardo della Mobilità (CLM)** insieme a **Assogasmetano, Assopetroli-Assoenergia, Confagricoltura, Consorzio Italiano Biogas, FAI Brescia, Federmetano, Natural Gas Vehicle Italy**.

## PUNTO DI PARTENZA È LA NEUTRALITÀ TECNOLOGICA

Il settore mobilità sostenibile si compone di una pluralità di trazioni, con vantaggi e svantaggi nel ciclo di vita relativamente a **prestazioni, impatto ambientale e Tco** (Total Cost of Ownership che include anche il recupero/smaltimento): per questo va

salvaguardato il principio di *neutralità tecnologica*.

## METANO E TRASPORTI, L'EVOLUZIONE

Negli ultimi anni il metano quale carburante alternativo nei trasporti ha avuto due importanti linee di sviluppo.

L'impiego in forma liquida (**LNG**) che ha consentito di sostituire le bombole con i più leggeri **serbatoi criogenici** e di aumentare l'**autonomia** dei veicoli, trovando successo nel settore dei **veicoli pesanti** (autocarri e autoarticolati) e degli **autobus** a lunga percorrenza.

La diffusione del biometano – derivato dagli **scarti agricoli** e dai rifiuti urbani (**For-su**) – che elimina l'emissione di **CO<sub>2</sub>** e il conseguente **effetto serra** (tipico delle risorse fossili), contribuendo alla creazione di un'**economia circolare**.

## QUALE MOBILITÀ

Le associazioni vedono nel metano la miglior **soluzione sostenibile** applicabile nel breve termine e in particolare, grazie al GNL,

per il **trasporto merci** a lunga distanza. Per le auto elettriche la svolta avverrà quando il **prezzo** sarà equivalente a quello delle auto a combustione interna e le infrastrutture di ricarica avranno raggiunto un'adeguata diffusione. L'**idrogeno** potrà essere nel medio-lungo periodo, e soprattutto per il lungo raggio (merci), la scelta strategica dell'**Europa** nel confronto competitivo globale.

## L'APPELLO ALLE ISTITUZIONI

È quindi fondamentale, sostengono i promotori del position paper, che le **istituzioni** comunitarie, nazionali e locali garantiscano un'equilibrata allocazione delle risorse per **investimenti** e gestione. I punti individuati sono diversi. Le accise e gli incentivi vanno calcolati favorendo soluzioni che garantiscono **basse emissioni** (non solo a livello locale) e la **decarbonizzazione**, come biometano, energia elettrica da fonti rinnovabili o idrogeno verde. La produzione industriale di veicoli, componenti importanti (ad esempio le batterie) ed

## Position Paper on Methane and bio-methane

On June 17th, the associations representing the methane and bio methane for auto-traction supply chain signed a Position Paper that presents the advantages and future scenarios for the gas used in the transportation sector. In the Paper is also illustrated the proposal to the institutions for the development of the vehicles involved as well as the of the methane and bio methane distribution network. The promoters – Cluster Lombardi della Mobilità, Assogasmetano, Assopetroli-Assoenergia, Confagricoltura, Consorzio Italiano Biogas, FAI Brescia, Federmetano, Natural Gas Vehicle Italy – ask for the support of public institutions. ■



impianti deve essere affrontata con una logica allargata del tipo **Life Cycle Analysis**, che tiene conto di tutte le fasi, dall'estrazione delle materie prime fino al recupero e smaltimento finale (**dalla culla alla tomba**). Gli investimenti, soprattutto pubblici, per la realizzazione di reti/stazioni di rifornimento, devono essere **coerenti** con le capacità di diffusione delle tecnologie.

#### **DAL METANO RISULTATI IMMEDIATI**

È importante favorire lo sviluppo del metano per la capacità di dare risultati immediati in sostenibilità ambientale, costi di investimento ed esercizio, affidabilità e flessibilità d'uso.

Prima di tutto sostenendolo nelle sue varie

versioni (CNG per auto e LNG per veicoli merci e bus), favorendo il biometano con incentivi alla produzione e accise favorevoli; incentivando l'acquisto di veicoli a metano e lo sviluppo del retrofit per i veicoli **Dual Fuel**.

#### **LA RETE**

Fondamentale è il **completamento delle reti** delle stazioni CNG/LNG, in particolare lungo le autostrade e nei nodi strategici della rete stradale e nelle aree del centro e Sud Italia. Si chiede di favorire la creazione di nuovi impianti attraverso finanziamenti agevolati e/o incentivi.

#### **SOSTEGNO ALLA FILIERA**

Non dovrebbe mancare il supporto all'industria della filiera veicoli, componenti e impianti, favorendo ricerca e sviluppo con il **credito di imposta** e altre forme di sostegno agli investimenti. Con la dovuta attenzione al mercato inter-



*GNL Refuel - Socogas plant, Fidenza*

nazionale, salvaguardando gli interessi della filiera in tutte le sedi istituzionali (a partire dall'**Unione Europea**) e favorendo l'ingresso in nuovi paesi. ■



## Leader mondiale nei sistemi di carburanti alternativi

Comincia a risparmiare guidando a GPL!





# eRaid, elettriche in viaggio

Sono 15 le auto elettriche iscritte alla prima edizione di eRaid, tour a emissioni zero di oltre 1.000 km.

*There are 15 electric cars enrolled to the first eRaid, a zero emission tour that covers over 1,000 km.*

Stefano Panzeri



## LE REGOLE DEL "GIOCO"

Seguire l'itinerario digitale e arrivare a destinazione con almeno il 40% di carica nelle batterie. Poche le regole imposte dagli organizzatori dell'eRaid previste per gli equipaggi al volante dei modelli presenti: **BMW iX3, Citroën eC4, DS Crossback E-Tense, Ford Mustang Mach-E, Hyundai Kona, Jaguar I-Pace, Kia e-Niro, Opel Mokka-e, Peugeot e-208 e Volvo XC40 Recharge.** In dotazione l'app Juice Pass e la tessera per la ricarica dalle colonnine Enel X.

**P**iù di **1.000 km** di strade secondarie e collinari in quattro giorni. Non un'impresa, se non fosse per i mezzi protagonisti, auto elettriche, poco idonei per viaggiare per l'autonomia modesta, lunghi tempi di rifornimento e la rete di ricarica poco capillare. Per sfatare tale pregiudizio è nata **eRaid**, un tour con **15 vetture** con partenza dall'**Autodromo di Monza** e termine a **Pietrasanta**, in Versilia. Tappe a **Parma, Pistoia e Siena**. Tratti montani come il **Passo dell'Abetone** (1.388 metri) e molte delle attrattive del Bel Paese, come **Maranello, l'Eremo di Camaldoli, Montepulciano, Arezzo e Pisa**.

Suggestiva la partenza del tour dall'Autodromo Nazionale di Monza.

*A mouth dropping start from Monza National Autodrome.*



A Siena la carovana elettrica ha sostato nella centrale Piazza del Campo.

## TURISMO ELETTRICO POSSIBILE

Tour divertente, di grande interesse turistico e istruttivo per capire la situazione della mobilità elettrica nazionale, a cominciare dalla risposta alla sfida lanciata dagli organizzatori: sì, viaggiare in elettrico è possibile. E lo si può fare anche con vetture piccole pensate per la città come la **Peugeot e-208** e l'**Opel Mokka-e**, modello con l'autonomia minore tra le presenti (**324 km**). Tutti i partecipanti sono riusciti a completare le tappe con o senza soste e con fortune alterne. I meno fortunati hanno avuto soste di ricarica prolungate a causa delle colonnine occupate da altre

*In Siena, the electric convoy stopped in the central Piazza del Campo square.*



vetture a deviare verso altre "prese" o attendere il turno allungando il tempo di "rifornimento" a qualche ora.

### IMPARARE A PIANIFICARE

Dall'eRaid sono emerse note positive, come il comfort offerto dalle vetture a **batterie**, meno affaticanti da guidare, **silenziose** e con una **coppia elevata** ai bassi regimi, efficace nelle salite e nelle ripartenze; viaggiare senza troppe limitazioni, soprattutto dopo avere superato l'ansia da ricarica (svanisce con la progressiva conoscenza dell'autonomia residua reale) e avere preso dimestichezza con alcune app create per facilitare gli spostamenti con la "scossa", come quelle per la ricerca delle colonnine e per **pianificare le soste**. Rispetto alle auto tradizionali, le elettriche richiedono una programmazione per verificare la presenza di "prese" lungo il percorso ed evitare di perdere tempo durante gli stop per la ricarica. Buona pratica sono le tecniche di guida per prolungare l'autonomia, che si apprendono col tempo. Nota favorevole la ricarica, semplice e intuitiva, soprattutto con i "distributori" a corrente continua (DC) con cavo fissato sulla colonnina e una spina da inserire sull'auto.

### UNA RETE DA SVILUPPARE

Gli aspetti negativi emersi nell'eRaid riguardano l'infrastruttura di ricarica, è sufficiente, almeno nelle zone attraversate, per l'attuale (piccolo) parco circolante, ma costringe ancora a deviazioni non necessarie: 25 km la più lunga durante l'eRaid. I **23.375** punti di ricarica attuali dovranno crescere almeno oltre quota **100.000** per soddisfare il mercato in ascesa: oggi in Italia elettriche e ibride plug-in sono meno di 168.000, ma nel 2030 saranno oltre 5 milioni, almeno secondo **Motus-e**. Crescita che dovrà anche eliminare il divario nella distribuzione sul



Le auto elettriche dell'eRaid all'ombra della Torre di Pisa.

*The eRaid electric cars under the Pisa Tower.*



territorio, ora concentrata al 57% nel nord Italia, 23% nel centro e solo il 20% nel sud e isole (fonte Motus-e). Altra esigenza è incrementare le colonnine Fast, al 4% del totale. Gli erogatori a corrente alternata (AC) con potenze di ricarica fino a **22 kW** non sono adeguati per chi si muove per turismo a causa delle **lunghe ore** di sosta necessarie a modelli con accumulatori sempre più grandi. Le Fast fino a 50 kW permettono "rabbocchi" in meno di un'ora o poche decine di minuti con le **Ultra Fast** da **100-150 kW**, o **300-350 kW**. Varianti, queste ultime, che iniziano a comparire nelle stazioni autostradali dove è urgente la loro diffusione. ■

Gran finale dell'eRaid a Pietrasanta, terra di Versilia e di artisti del calibro di Mitoraj e Botero.

*Grand finale of the eRaid in Pietrasanta, location in Versilia and home of famous artists such as Mitoraj and Botero.*

## eRaid, electric cars in a road trip

More than 1,000 km of country and hilly roads to be covered in four days. Not a feat, unless we consider the vehicles involved: electric cars, models usually thought as unfitted for traveling due to their modest fuel autonomy, long "refueling" times and a poorly capillary charging network. eRaid was born to dispel this prejudice, a tour with 15 cars to tackle a route starting at the Monza racetrack and ending in Pietrasanta, in Versilia. In between, pit stops in Parma, Pistoia and Siena, along mountain road sections such as the Abetone Pass (1,388 meters) and stopping in many beautiful places Bel Paese, such as Maranello, the Hermitage of Camaldoli, Monteriggioni, Montepulciano, Arezzo and Pisa. ■





Calafuria 6 Gozzo

## La flotta Vincenzo Catarsi Mare naviga con ogni mare e con ogni tempo, in sicurezza

### I nostri valori

Tradizione, sulla scia del know how tecnico e del fascino tutto italiano di Calafuria e Tripesce.

Qualità, grazie al sapiente utilizzo di materiali e soluzioni di un vero Made in Italy.

Innovazione, accompagnando la più attuale evoluzione della nautica.

Progettazione, nuove energie per la nautica del futuro.

Ambiente, con attenzione e amore verso il mare e le sue risorse.

#### Imbarcazioni da Diporto

Calafuria 6 Gozzo  
Calafuria 7,50 Gozzo  
Calafuria FF  
Calafuria Furioso 11 S.F.  
Calafuria 13,50 S.F.  
Calafuria Spartivento

#### Calafuria Professional and Fishing Boat

Calafuria 8 Ormeggiatori  
Calafuria 10 Barcaiola  
Calafuria 10 Ormeggiatori  
Calafuria 10 Pesca & Diving  
Calafuria Pilot Boat 13,50  
Calafuria 10 Sorrento  
11T Pilot IPS  
11T Pilot Linea d'asse

#### Tripesce Professional and Fishing Boat

Tripesce Hippy 20  
Tripesce Hippy 23  
Tripesce Hippy 30  
Tripesce TR 32  
Tripesce TR 35





Calafuria Spartivento



*Calafuria*

**Vincenzo Catarsi Mare Srl**

Via dell'Artigianato, 17 - 57023 S. Pietro in Palazzi Cecina (LI) - Tel. +39 0586 661915 - +39 329 8283482  
info@vincenzocatarsimare.it - www.vincenzocatarsimare.it



# BRC in diretta con Sequent Maestro

*The Jeep Renegade 1.3 T4 is fitted with the new Sequent Maestro LPG system from BRC Gas Equipment*

La Jeep Renegade 1.3 T4 monta il nuovo impianto GPL Sequent Maestro di BRC Gas Equipment.

Stefano Panzeri

**S**i evolvono i motori e con loro i sistemi a gas. Suscitano interesse i kit per le unità a iniezione diretta di benzina, divenute sempre più comuni. L'ultimo a debuttare sul mercato è il **Sequent Maestro BRC Gas Equipment** che abbiamo provato in anteprima sulla **Jeep Renegade 1.3 T4** con cambio **DDCT**, un **robotizzato a 6 rapporti con doppia frizione** e selettore **sequenziale** a leva. Un motore 4 cilindri sovralimentato, con **16 valvole** e con la terza generazione del sistema **MultiAir** studiato per avere elevata efficienza con tutti i carichi motore e per fornire buone prestazioni e contenere consumi ed emissioni. Intenti che sulla suv compatta americana si traducono in **150 CV** e in **270 Nm** di coppia in grado di fornire una velocità massima di **203 km/h** e un'accelerazione da 0 a 100 km/h in **9,8"**. Per contro, la sete di carburante si ferma a **6,5 l/100 km**, pochi per un modello dall'aerodinamica modesta e di oltre 1.300 kg, e il un rilascio di **CO<sub>2</sub>** a **149 grammi/km**. Quanto alle emissioni di inquinanti, il modello ha omologazione **Euro 6D Final**, la più restrittiva prevista dall'**Unione europea** per i motori a combustione.

## L'IMPIANTO SEQUENT MAESTRO

Se la Renegade ha numeri di interesse, rimangono due questioni sensibili: i costi del rifornimento dovuti all'elevato prezzo della benzina e le esigenze ambientali che richiedono comunque un ulteriore sforzo per il contenimento del rilascio di gas serra e sostanze nocive per la salute. Un doppio problema che il nuovo impianto GPL di BRC Gas Equipment contribuisce a mitigare grazie alle qualità del gas e del kit.

È stato utilizzato il meglio del know-how, della tecnologia e dei componenti sviluppati dalla **Westport Fuel Systems**, azienda capogruppo quale appartengono pure marchi come **Prins**, **OMVL** e **Zavoli**. Il componente di maggiore interesse è il riduttore GPL **eVP-500**, compatto, completamente elettronico e in grado di gestire con efficacia elevate quantità di gas consentendo un afflusso di Gpl fluido e **ottimale** anche durante la guida sportiva. Ne regola il fun-

Il kit Sequent Maestro di BRC Gas Equipment al gran completo.

*The full Sequent Maestro's kit by BRC Gas Equipment.*







*The switch from petrol to LPG and vice versa is located near the gearbox.* Il commutatore per i passaggi benzina GPL è vicino al cambio.

zionamento la centralina elettronica di controllo e gestione **AFC-3.0** DI capace di definire con **precisione** le necessità di alimentazione in base ai carichi motore per inviare tempestivamente la giusta quantità di gas agli iniettori **BRC IN03**, noti per precisione e affidabilità. Completano il sistema altri componenti, come il commutatore **One-Touch BRC** e il filtro in fase gassosa **Type 94**. Da notare che il Sequent Maestro è pensato anche per **facilitare il lavoro** degli installatori grazie al cablaggio modulare che consente un montaggio rapido e

al nuovo cavo **Can Bus** con comunicazione stabile e veloce che permette di **dimezzare i tempi** di programmazione.

#### **SI RISPARMIA FINO AL 50%**

Applicato sulla **Renegade 1.3 T4**, il Sequent Maestro si

## **OLTRE 100 APPLICAZIONI**

Il Sequent Maestro di BRC Gas Equipment è sviluppato per un'ampia gamma di veicoli con motori di ultima generazione (**DI & DI-MPI**) rispondenti alla normativa **Euro 6D NEDC** o **WLTP** e di **tutte le potenze**. Ad oggi le applicazioni disponibili sono **oltre 100** e includono, tra l'altro, le unità di **Mercedes Classe A, Classe B, GLA, GLB**, le **Hyundai i30, Kona e Tucson**, le **Kia Ceed e Sportage**, oltre che le più recenti motorizzazioni dei gruppi **Stellantis, Renault-Nissan e Volkswagen**. Il kit è già disponibile presso tutte le officine **BRC Gas Service**.



*The inlet also includes an adapter.* La presa di carico comprensiva di adattatore.



*The toroidal tank is placed in the spare wheel compartment.* Il serbatoio toroidale al posto della ruota di scorta.

rivela efficace nel lasciare **inalterate** le doti dell'unità di Stellantis. Alternando i due carburanti non si percepiscono differenze sostanziali: la guida della Jeep a rimane **fluida** in tutte le condizioni. Nessuna difformità si registra nei tempi di **ripresa e accelera-**

**zione con Sport**, la modalità che sfrutta con maggiore intensità il motore. Mutano in modo sensibile la praticità e l'economia di esercizio. La disponibilità di un serbatoio da **61 litri lordi (48,8 effettivi)** sotto il piano di carico del baule non compromette la versatilità del bagagliaio e aggiunge un'autonomia extra di oltre **500 km** (più di **530** nella nostra prova). Quanto alla riduzione dei costi, la buona notizia è il forte calo dell'apporto benzina nel funzionamento a gas, precauzione prevista da tutti gli impianti per motori a iniezione diretta per preservare il motore e le componenti

### **BRC goes "live" with Sequent Maestro**

*Engines evolve and with them gas systems. The kits developed for modern petrol direct injection units are especially the ones that arouse interest. The latest to debut on the market is the Sequent Maestro by BRC Gas Equipment, which was installed on the Jeep Renegade 1.3 T4 with DDCT gearbox, a 6-speed robotic with double clutch and sequential lever selector. A supercharged 4-cylinder engine, with 16 valves and with third generation MultiAir system designed to have high efficiency with all engine's loads and to provide good performance and reduce fuel consumption and emissions. Goals that translate on the American compact SUV into a maximum 150 HP power and 270 Nm of torque capable of providing a top speed of 203 km/h and acceleration from 0 to 100 km/h in 9.8". The thirst for fuel "stops" at 6.5 l/100 km, not too bad for a model with modest aerodynamics and weighting over 1,300 kg, and that releases 149 grams/km of CO<sub>2</sub>. The model obtained Euro 6D Final approval, the most restrictive certification provided by the European Union for combustion engines.. ■*



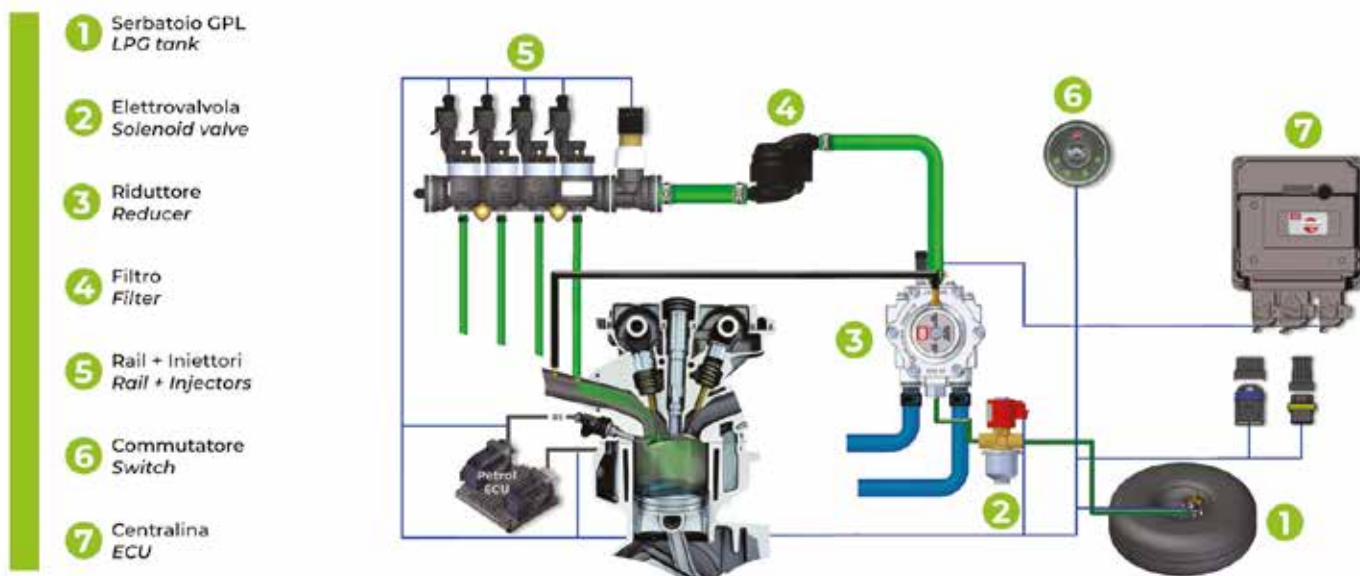
L'impianto GPL mantiene inalterate le prestazioni della Renegade.

*The LPG plant doesn't affect the Renegade performance.*

più soggette a usura precoce, come valvole e sedi valvole. Le strategie **software** del Sequent Maestro hanno permesso di ridurre il contributo di benzina dal 20 al **5%**, di fatto tagliandone del **75%** il consumo. Risultato che, nel nostro test, ha portato a un consumo di benzina di appena 0,425 l/100 km, da aggiungersi agli 8,5 l/100 km di GPL. Nel complesso, quindi, il costo di chilometrico\* a gas è risultato di **0,063 euro** (0,056 di GPL e 0,007 di benzina) contro 0,120 euro/km a benzina con un consumo reale di 7,2 l/100 km. ■

\* i costi chilometrici sono calcolati con benzina a 1,675 euro/l e GPL a 0,658 euro/l

### SCHEMA GENERALE DEL SISTEMA - GENERAL DIAGRAM OF THE SYSTEM



# Esperienza, servizio e risparmio per il tuo GPL



# zannoni

carburanti  
GPL



Zannoni Srl – Viale Italia, 47 - Forlì (FC)

Tel. 0543-27404 – [www.zannoni.it](http://www.zannoni.it) - mail: [carburanti@zannoni.it](mailto:carburanti@zannoni.it)





Augusta Bruni

# La filiera Water & Energy alla fiera di Bologna

Il quartiere fieristico di **Bologna** sarà teatro, dal 6 all'8 ottobre 2021, di un pool di manifestazioni rivolte al mondo dell'acqua, dell'energia e dell'innovazione.

**Accadueo**, Mostra internazionale dell'acqua, propone percorsi espositivi dedicati a tecnologie, trattamenti e sistemi di distribuzione digitali con un focus centrale alla sostenibilità; **CH4**, salone dedicato alle tecnologie e ai sistemi per il trasporto e la distribuzione del gas; **HESE-Hydrogen Energy Summit&Expo**, iniziativa finalizzata allo sviluppo della filiera dell'idrogeno; **ConferenzaGNL**, evento nato per promuovere gli usi diretti del GNL nell'area euromediterranea; **Fuels Mobility**, iniziativa dedicata all'evoluzione delle stazioni di servizio e alla mobilità elettrica; infine **Dronitaly**, rivolto alla community del comparto droni: svilupperà il confronto sui temi più urgenti delle tecnologie che trovano sempre più incisive applicazioni nella gestione delle reti e nel presidio ambientale.

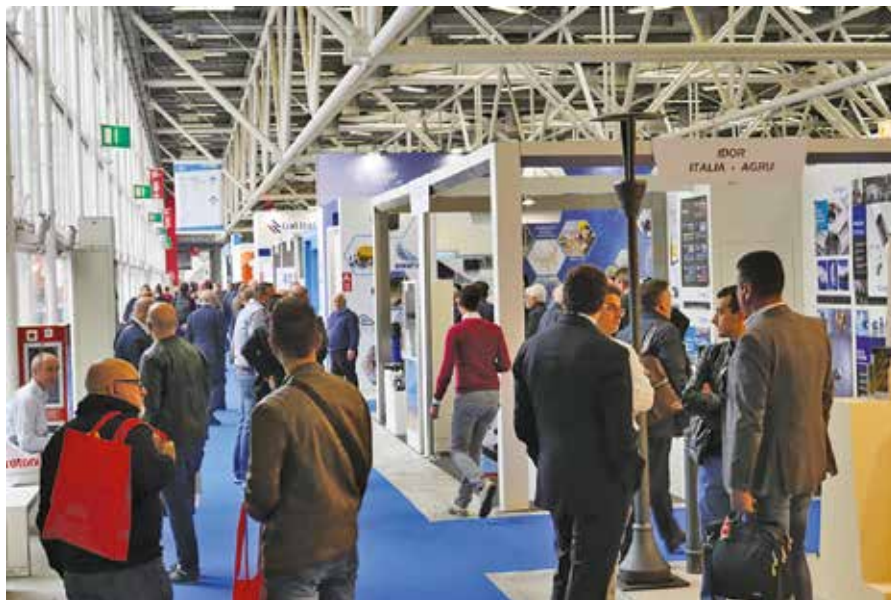
Le manifestazioni si svolgono in presenza, con un layout espositivo integrato che interesserà i grandi padiglioni 15 e 20.

Fondamentale, a supporto del business di espositori e operatori, anche la **piattaforma digitale** di matching, propedeutica all'organizzazione dell'agenda degli incontri e per attivare nuovi contatti commerciali.

La kermesse 2021 fa parte di un percorso di avvicinamento alla piena operatività, dal 2022, della joint venture **BolognaFiere Water&Energy** – 75% BolognaFiere e 25% **Mirumir** – che si occuperà, in particolare, degli eventi e delle iniziative dedicate agli operatori di questo comparto.

Le **sinergie** tra i progetti espositivi sono diverse e interessanti: i droni, ad esempio,

trovano spesso impiego nel monitoraggio da remoto delle condotte, permettendo di intervenire con tempestività e sostituire le ispezioni umane; le stazioni di servizio del futuro dovranno rendere disponibili tutti i vettori energetici, ampliando quelli tradizionali con elettrico e idrogeno integrando l'offerta con nuovi servizi per diventare punto di riferimento per i cittadini. ■



Picture Accadueo 2018 – In the new joint venture, BolognaFiere Water&Energy, Mr. Antonio Bruzzone (Bologna Fiere) and Mr. Paolo Angelini (Mirumir) cover respectively the role of President and AD.

Foto Accadueo 2018 – Nella nuova joint venture, BolognaFiere Water&Energy, Antonio Bruzzone (Bologna Fiere) e Paolo Angelini (Mirumir) ricoprono, rispettivamente, il ruolo di Presidente e Amministratore Delegato.

## Water & Energy supply chain at the Bologna Fair district

The Bologna Fair district will host from October 6th to the 8th a pool of events starring the world of water, energy and innovation. Accadueo, the international water exhibition; CH4, the exhibition dedicated to technologies and systems for the transport and distribution of gas; HESE-Hydrogen Energy Summit & Expo, an initiative aimed at developing the hydrogen supply chain; ConferenzaGNL, an event created to promote the direct uses of LNG in the Euro-Mediterranean area; Fuels Mobility, an initiative dedicated to the evolution of service stations and electric mobility; Dronitaly, event aimed at the Italian community of the drone sector. The 2021 show is part of a path towards a full collaboration starting in 2022, of the BolognaFiere Water & Energy joint venture – 75% owned by BolognaFiere and 25% owned by Mirumir – which will take care of the events and initiatives dedicated to operators in this field. ■



L'installazione delle easyWallbox si può fare in autonomia e richiede meno di 20 minuti.

*The easyWallbox installation can be done alone and it requires less than 20 minutes.*

# Ricarica semplice EasyWallbox

di Stefano Panzeri

**S**emplice da installare, intuitiva e comoda per il rifornimento. **EasyWallbox** di **Free2Move eSolutions**, la joint venture tra **Stellantis** ed **Engie EPS** nata per la progettazione, realizzazione e fornitura di prodotti e servizi per l'e-mobility, è un'ottima soluzione per la ricarica domestica dell'**Opel Mokka-e** in prova. Grazie a lei abbiamo ricaricato di notte trovando al mattino il pieno per le escursioni quotidiane di circa **50 km** riducendo la percentuale di carica dal 100 all'**85%**. Comodità che elimina l'ansia da ricarica e il principale ostacolo alla diffusione delle auto elettriche, cioè scarsa disponibilità di colonnine e i lunghi tempi di rifornimento.

## INSTALLAZIONE FAI DA TE

Rendono attrattiva la proposta da Stellantis per le elettriche diversi fattori, come il prezzo: **399 euro**, uno dei più bassi. Non servono extra per l'installazione: la tecnologia Plug&Play sviluppata da ingegneri e ricercatori, compresi quelli del **Politecnico di Torino** e

**Milano**, rende facile l'applicazione in garage. Non sono necessarie opere murarie, modifiche all'impianto elettrico o autorizzazioni per l'accertamento della **sicurezza**. Installare l'easyWallbox richiede un impegno poco superiore a quello necessario di un elettrodomestico. La nostra installazione ha richiesto

meno di **20 minuti**, necessari per leggere le istruzioni, segnare i fori sulla parete e applicare le viti dopo avere rimosso la cover. Una volta riposizionata, è stato sufficiente inserire la **spina schuko** alla presa per avviare l'**autoconfigurazione** della "colonnina": meno di **un minuto**. Ad avvisare la buona riuscita della procedura è la luce rossa della wallbox mutare al **blu**, segno dell'avvenuta attivazione.

## RICARICA AUTOMATICA O CON L'APP

Anche la ricarica è intuitiva. Per avviarla è sufficiente collegare il cavo presente sull'easyWallbox alla presa dell'auto: la **luce verde** della colonnina e i led luminosi all'interno dello sportellino confermano l'inizio del rifornimento: ulteriore convalida arriva dal **display** del cruscotto che riporta la percentuale di carica delle batterie e il tempo residuo per arrivare al **100%**. Il tutto con il dispositivo a regolare la potenza



La wallbox di Free2Move eSolutions è proposta a 399 euro, uno dei prezzi più bassi sul mercato.

*The Free2Move eSolutions wallbox is offered at 399 euros, It is one of the lowest prices on the market.*



La potenza di ricarica arriva fino a 2,2 kW, sufficienti per un "rifornimento" di 25-30 kWh notturni.

di ricarica in base alla disponibilità di energia domestica in modo da **evitare di sovraccaricare** la rete di casa e fare saltare il contatore. Chi desidera la regolazione manuale può scaricare l'**app** per lo smartphone e inquadrare il **QR Code** sotto la cover per avviare il dialogo tra easyWallbox e cellulare: si può impostare una potenza massima di ricarica da quella standard di 2,2 kW, programmare il rifornimento negli orari preferiti (ad esempio, quando l'energia costa meno) e interromperlo da remoto senza staccare il cavo. Dall'app si può controllare tempo ed energia utilizzata delle singole ricariche e monitorare eventuali anomalie.

### POSSIBILE UPGRADE FINO A 7,4 KW

L'easyWallbox è pensata per operare **senza modifiche** all'impianto domestico con potenza massima fino a **2,2 kW**, limite ottimale per chi usa l'auto per spostamenti inferiori ai **100 km**. Oltre tale distanza, diventa difficile ripristinare la capacità al 100% delle batterie con la sola sosta notturna e potrebbe convenire effettuare l'upgrade per



*The recharging power reaches up to 2.2 kW, enough for a "refueling" of 25-30 kWh at night.*

potere incrementare la potenza di erogazione fino a **7,4 kW**. Operazione che necessita dell'intervento di **esperti**, con costi per l'adeguamento dell'impianto elettrico. L'easyWallbox è disponibile anche con il logo dei singoli marchi d'auto del gruppo. ■



*With the app you can manage the recharge, check the energy consumed and access other useful functions.*

Con l'app è possibile gestire la ricarica, controllare l'energia consumata e accedere ad altre funzioni utili.

Per la ricarica è sufficiente prendere il connettore e collegarlo all'auto.



*To recharge, simply take the connector and connect it to the car.*

## Recharge is simple with easyWallbox

It is simple to install, intuitive to use and convenient for refueling. The easyWallbox by Free2Move eSolutions, the joint venture between Stellantis and Engie EPS was created for designing, constructing and supplying products and services for e-mobility. It has been tried and proved to be an excellent solution for Opel Mokka home charging. Thanks to it, we recharged during the night, fully charges in the morning for our 50 Km daily excursion which reduced the percentage of charge only from 100 to 85%. This feature removed the anxiety of recharging and in fact, eliminated the main obstacle to the spread of electric cars, namely the modest availability of columns and long refueling times. ■

# Ode al turismo lento: con il gozzo lungo le coste



*di RF*

Nautic Sud 2020. Filippo Di Bonito  
al debutto del Calafuria Gozzo 6.

*Nautic Sud 2020. Mr. Filippo Di Bonito here  
with Calafuria Gozzo 6 on its debut day.*





**T**urismo lento: è il viaggiare scelto da un numero crescente di persone in risposta alla frenesia della quotidianità ma anche alla necessità di instaurare un rapporto sostenibile con la natura e l'ambiente.

Una **nuova filosofia** – sottolinea **Legambiente** – che pone l'attenzione sui **dettagli** e accompagna il turista alla scoperta di luoghi nascosti, culture diverse e prodotti locali, nel **rispetto dell'ambiente** e procedendo lentamente per cogliere ogni straordinario particolare.

Largo alle esplorazioni a piedi, in bicicletta e anche in barca: mezzo ideale per godere di angoli incantevoli disseminati lungo i circa **8mila** chilometri di costa italiana e gli oltre **50mila** delle coste del Mediterraneo.

Esplorazioni veramente green se usiamo mezzi a basso impatto. Anche sul mare l'evoluzione verso le basse emissioni è iniziata, rafforzata dalla richiesta degli organismi internazionali, che chiedono la riduzione degli inquinanti.

Le grandi navi scelgono il **GNL** (gas naturale liquefatto), ma anche l'elettricità e l'idrogeno, mentre sono già operative soluzioni elettriche e ibride per diporto e trasporto passeggeri – yacht e aliscafi – e non manca il GPL per i fuoribordo.

#### **IL GOZZO CALAFURIA**

Ne abbiamo parlato con il cantiere navale di Cecina, provincia di Livorno, Vincenzo Catarsi Mare, produttore dello storico marchio Calafuria.

*Per esaltare questa idea di turismo lento – ci spiega l'amministratore ing. **Filippo Di Bonito**, anima del cantiere – stiamo proponendo un'imbarcazione molto particolare: si tratta del Calafuria Gozzo, che nasce dallo scafo dello Storico Calafuria, 6 e 7, una pietra miliare della storia della nautica italiana.*



Calafuria 6 Gozzo,  
senza patente nautica.

*Calafuria Gozzo 6, can be driven without nautical license.*

Il motore è alloggiato sotto la plancia di guida, facilmente apribile per mezzo di un **pistone elettrico**. Tutti gli impianti sono **accessibili** da questa apertura e dal portello a filo situato sul pagliolo del pozzetto di poppa. A prua, sotto il grande prendisole, trova spazio una **cuccetta con letto matrimoniale e servizio igienico a scomparsa**. L'accesso a questo volume avviene tramite il portello a prua via della plancia.

La moderna versione – che ha debuttato con il 6 metri al **Nautic Sud di Napoli** nel 2020 e ha ora ampliato la gamma con l'introduzione del **7.50** – vuole essere una **reinterpretazione** del Gozzo classico con timone a barra, spazioso prendisole a prua e ampio pozzetto di poppa, offrendo spazi più vivibili e la possibilità di trascorrere la notte in rada per brevi crociere.



Calafuria 6 Gozzo, pozzetto.

Calafuria 6 Gozzo, cockpit.

## LE IMBARCAZIONI DI VINCENZO CATARSI MARE

La produzione Vincenzo Catarsi Mare srl, rigorosamente made in Italy, costituisce una sapiente prosecuzione del più tradizionale **stile fisherman** di Calafuria. La carena, unica nel panorama nautico, è contraddistinta da **qualità marine** e **tenuta di mare** ottimali.

Vasta la gamma di **imbarcazioni da lavoro**, utilizzate in diversi porti italiani, come **Ancona, Messina, Oristano e Pozzuoli**. A Napoli verrà consegnata una barca a fine 2021.

Da segnalare la recente acquisizione del noto marchio **Tripesce**, nato negli anni '60 a **Vada (LI)**, grazie all'abilità dei fratelli **Galesi**.

*Vincenzo Catarsi Mare, azienda rifondata nel 2004 grazie alla*



*volontà di un gruppo bolognese tradizionalmente legato al settore nautico – sottolinea Di Bonito – dopo avere dato nuova vita al marchio Calafuria*

*ora è onorata di poter portare avanti la tradizione legata a Tripesce, che si distingue come Calafuria per le eccezionali doti di sicurezza e stabilità.*

La gamma della Linea Professional Fishing Boat: Calafuria 10 Pesca & Diving, Calafuria 8 Ormeggiatori, Calafuria 10 Barcaioli, Calafuria 10 Ormeggiatori, Calafuria 10 Sorrento, Calafuria Pilot Boat 13,50 m, 11T Pilot IPS, 11T Pilot Linea d'asse, Tripesce Hippy 20, Tripesce Hippy 23, Tripesce Hippy 30, Tripesce TR 32, Tripesce TR 35. Per il diporto – Linea De Luxe Fisherman – segnaliamo invece: Calafuria 6 Gozzo; Calafuria 7.50 Gozzo; Calafuria FF; Calafuria Furioso 11 S.F. (Lft 11,50 m); Calafuria 13.50 S.F. (Lft 13,70); Calafuria Spartivento.

**Info: [www.vincenzocatarsimare.it](http://www.vincenzocatarsimare.it)**





Calafuria 10 Barcaioi Boatmen, in servizio al porto di Messina.

Calafuria 10 Boatman, on duty in the Messina port.



nuova generazione, questo tipo di imbarcazione verrà lanciata sul mercato ad un prezzo estremamente concorrenziale.

Sarà quindi possibile navigare ad impatto 0, nel silenzio, ricaricando la notte in banchina e ad un costo praticamente invariato rispetto alle propulsioni Diesel attualmente in uso. Il Gozzo Calafuria 6, sinonimo di storicità e tradizione, sarà il nostro portabandiera verso la Nautica del futuro. ■

In un percorso verso la piena **sostenibilità** che ormai ci coinvolge tutti – prosegue Di Bonito – per le motorizzazioni stiamo pensando anche a soluzioni **ibride**, attualmente allo studio.

La Vincenzo Catarsi Mare guarda al futuro. La nostra idea è quella di convertire le unità short range per uso quotidiano come il Gozzo Calafuria 6 e il Gozzo Calafuria 7,50 a propulsioni ibride o full electric. Attualmente in studio presso l'Ufficio tecnico del cantiere vi è proprio un Calafuria 6 Gozzo completamente elettrico. Grazie infatti ai nuovi propulsori elettrici Vetus e alle batterie di



Calafuria 7.50 Gozzo



Calafuria Gozzo adibito ai boat tour in fase di allestimento nei cantieri di Cecina.

Great for family weekends and boat tour activities.

Ottimo per i fine settimana della famiglia e le attività di boat tour.

Calafuria Gozzo under construction in the Cecina shipyards that will be used for boat tours.



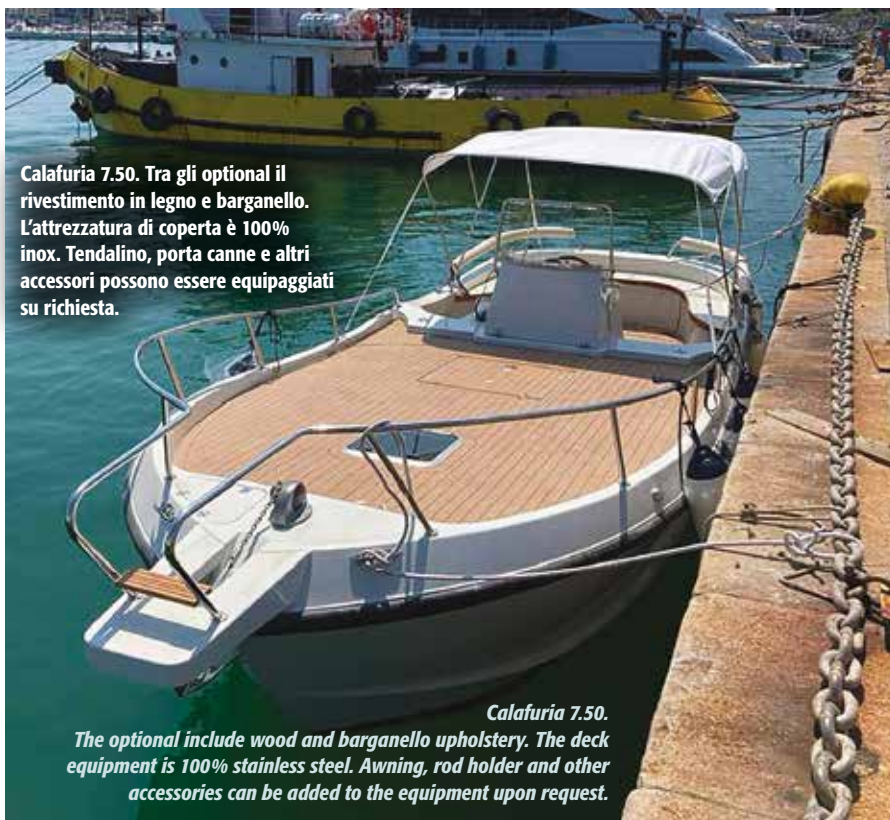




 **An Ode to slow tourism: with the boat (gozzo) along the costs of the Belpaese**

A way of traveling chosen by a growing number of people in response to the frenzy that characterizes our daily lives but also to the need to establish a sustainable relationship with nature and the environment. So, indulge in exploring our territories on foot or by bicycle, but also by boat: it is an ideal way to discover enchanting corners scattered along the approximately 8 thousand kilometers of the Italian coast. We spoke about it with Vincenzo Catarsi Mare, a shipyard in Cecina, in the province of Livorno, makers of the historic Calafuria brand. In order to promote the idea of slow tourism – explains the company's administrator Mr. Filippo Di Bonito – we are proposing a very particular boat: it is the Calafuria Gozzo, which was born directly from the hull of the old Calafuria, 6 and 7, a true milestone in the history of Italian boating. On the path towards full sustainability which now involves all of us, we are thinking to hybrid solutions

for the engines, Vincenzo Catarsi Mare srl's production, rigorously made in Italy, it is a skillful continuation of the more traditional fisherman style of Calafuria's boats. The hull, unique in the nautical panorama, is characterized by excellent sea materials and sea worthiness. It is also available a wide range of work boats, used in many Italian ports, such as Ancona, Messina, Oristano and Pozzuoli. To notice is the recent acquisition of the well-known Tripesce brand, created in the 1960s in Vada, in the Livorno province, thanks to the skillfulness of the Gallesi brothers. Info: [www.vincenzocatarsimare.it](http://www.vincenzocatarsimare.it) ■



**Calafuria 7.50.** Tra gli optional il rivestimento in legno e barganello. L'attrezzatura di coperta è 100% inox. Tendalino, porta canne e altri accessori possono essere equipaggiati su richiesta.

**Calafuria 7.50.** The optional include wood and barganello upholstery. The deck equipment is 100% stainless steel. Awning, rod holder and other accessories can be added to the equipment upon request.



Roberto Salmaso



# PNRR: nuove risorse per il biometano in agricoltura

a cura di **Monica Dall'Olio**

**R**ipartenza: il **PNRR** (Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza) prevede aree di **incentivazione** per favorire la sostenibilità ambientale. Tra queste, risorse specifiche per lo sviluppo della **produzione di biometano agricolo**.

Questo sancisce il ruolo strategico degli impianti di **digestione anaerobica** nel potenziamento dell'economia circolare e nel raggiungimento dei target di **decarbonizzazione**. Abbiamo approfondito il tema con **Roberto Salmaso**, general manager di **Sebigas**, player internazionale con **84** impianti nel mondo.

**Il Pnrr prevede considerevoli stanziamenti per lo sviluppo del biometano (missione 2, Rivoluzione verde e Transizione Ecologica). Quali saranno i principali vantaggi? Che ruolo gioca il settore agricolo in questo nuovo scenario?**

La missione 2 del nuovo PNRR delinea vari ambiti di applicazione: agricolo, ambientale ed energetico. Il Piano non solo prevede l'investimento di circa 1,92 miliardi di Euro per le sole attività di sviluppo del biometano, ma fornisce un concreto supporto all'efficientamento degli impianti e la diffusione delle **pratiche agroecologiche**. In ambito agricolo è estremamente importante poiché consente alle aziende di rendersi protago-

niste nel processo di **decarbonizzazione** e, allo stesso tempo, di rinnovare processi, pratiche e obiettivi, per andare incontro ad un sistema più efficiente e maggiormente legato alla filiera territoriale.

**Quale può essere l'impatto del PNRR sulla filiera e sulle comunità locali e quali effetti può produrre l'impiego di scarti agricoli sull'economia nazionale?**

L'Italia è il **terzo** produttore mondiale di biogas derivante dal settore agroalimentare con ben **2 miliardi** di metri cubi prodotti annualmente. Grazie alle misure del PNRR, entro il 2030 sul territorio nazionale si potrà arrivare all'utilizzo del **65%** degli **scarti zootecnici** per la produzione di biogas, e a un incremento della produzione di biometano da **1,7 miliardi** di metri cubi a **6,5 miliardi**. Dobbiamo essere consapevoli di quanto l'Italia del biometano possa

fare per tutti noi, a livello nazionale ma anche globale. In questo modo, il settore zootecnico/agricolo non solo non sarà più considerato come l'"anello povero" del nostro Paese, ma potrà avere le potenzialità per essere **vettore di un cambiamento che coinvolge l'intera nazione**.

**Quanto contribuisce il biogas al raggiungimento degli obiettivi di decarbonizzazione fissati dall'Agenda 2030? Può favorire l'economia circolare 360° e sostenere una visione ecosostenibile nel lungo periodo?**

Il biometano è parte del percorso di **transizione energetica** ed è protagonista indiscusso nella **riduzione dei gas serra**. Infatti, può contribuire significativamente al raggiungimento degli obiettivi fissati al 2030 con una quota superiore all'**80%** di risparmio nella produzione di gas clim-

malteranti.

La produzione di biogas e biometano da processi zootecnici e agroindustriali è una concreta opportunità per l'accelerazione dell'economia circolare e lo sviluppo di modelli di **business virtuosi** anche nel lungo periodo. Aziende e industrie potranno produrre non solo energia pulita, ma anche migliorare il proprio ciclo produttivo riducendo gli autoconsumi. ■

## I NUMERI

L'Italia è il terzo produttore europeo di biogas dietro **Inghilterra** e **Germania** e quinto nel mondo dopo **Cina** e **USA**, con un valore economico di **3,2 miliardi** di euro, al netto degli incentivi. Un comparto che grazie alla sinergia tra agricoltura e allevamento da un lato e agroindustria dall'altro ha registrato dal 2008 a oggi investimenti per circa **4,5 miliardi** consentendo all'Italia di raggiungere la **leadership europea con circa 1.700 impianti di biogas in funzione** (1200 in ambito agricolo, dati **CIB**).

Secondo le stime di **Sebigas** il biometano potrebbe rappresentare per il nostro Paese un **risparmio** di **1,6 miliardi** di metri cubi (m3) di importazioni di biocarburanti e un potenziale produttivo al 2030 di **8 miliardi** di m<sup>3</sup>, pari al **10%** del consumo nazionale di gas naturale.

## **PNRR: new resources allocated to promote bio methane production in agriculture**

*Recovery plan: the PNRR (National Recovery and Resilience Plan) provides for incentives to promote environmental sustainability. Among these, specific resources will be allocated for the development of bio methane production in agriculture. We spoke about it with Mr. Roberto Salmaso, Sebigas' general manager, an international player in this field with its 84 plants in the world, who stated: Italy is the third world producer of bio gas deriving from the agrarian-food sector with 2 billion cubic meters produced annually. Thanks to the PNRR incentives, by 2030, on the national territory, it will be possible to use 65% of livestock waste for the production of biogas, incrementing the bio methane production from 1.7 billion cubic meters to 6.5 billion. ■*

# Fatti furbo... ecco il self-service per la tua stazione

**L**a Arboh srl, leader in Italia nella vendita e installazione di distributori automatici per le stazioni di servizio e gli autolavaggi, offre infinite soluzioni per la vendita in self service con l'unico obiettivo di incrementare il tuo business.

Al fine di offrire un numero sempre più elevato di prodotti e servizi erogabili in self service, la distribuzione automatica si è estesa al mondo dei lubrificanti e dei piccoli accessori per auto, che si aggiunge a quello già noto del Drink & Snack, Coffee e dei prodotti per la Cura e la Bellezza dell'Auto.

È possibile, infatti, per mezzo di macchine dotate di speciali cassette e spingitori, erogare lubrificanti in lattine da 1L, di qualsiasi marca, liquidi per radiatori, liquidi per vaschette tergicristallo,...

A supporto della possibilità di offrire ai propri di cambiare l'olio in autonomia, l'ormai conosciutissimo Robot Oil rappresenta un'attrezzatura irrinunciabile.

La sua funzione è quella di aspirare l'olio esausto direttamente dal motore e raccogliarlo in un apposito serbatoio per poi essere smaltito nel rispetto delle vigenti leggi.

Arboh srl, inoltre, seleziona e distribuisce una fornitissima gamma di prodotti per la Cura dell'Auto, a marchio Washtime, Max, Arexons, Arbre Magique, con ingombri particolarmente idonei alle dimensioni di queste macchine in modo da permetterne l'erogazione senza nessun problema.

In questi ultimi anni, inoltre, la gamma dei distributori automatici offerta si è rinnovata con la linea TMT, gestibile anche in remote così da beneficiare degli sgravi fiscali (50% del Credito d'Imposta) previsti dalla **Legge per l'Industria 4.0** aggiornata al 2020 e dalla **Legge per il Mezzogiorno**



(Credito d'Imposta fino al 45% per Abruzzo, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna e Sicilia).

previsti dalla Legge per l'Industria 4.0 aggiornata al 2020.

I distributori della serie TMT possono già







zione dei prodotti di ingombro superiore alla media. Predisposizione per Kit Display cassetti e Cassetti spingitori. Queste nuove macchine prevedono anche cassetti specifici per Arbre Magique così da permetterne l'erogazione senza nessun problema.

Interessantissima e vantaggiosa è la formula offerta da Arboh srl del noleggio in 24/36 mesi finanziata dalla stessa società.

È possibile richiedere sopralluoghi e preventivi personalizzati.

Affidarsi ad Arboh srl significa affidarsi ad un partner competente, con esperienza pluriennale, serio e sempre presente. ■

**Informazione promozionale**



Per informazioni e contatti: **Arboh srl**  
[www.arboh.com](http://www.arboh.com)  
[info@arboh.com](mailto:info@arboh.com)  
 Tel. 0587 732257 r.a.  
 Fax 0587 736763

funzionare tramite acquisti diretti da cellulare con circuito Satispay, ma i sistemi di pagamento abbinabili ad essi sono molteplici: carte, bancomat, cellulare,... oltre ai classici a monete, gettoni e banconote.

Il display touchscreen a colori da 7", di cui queste macchine sono dotate, consente la proiezione di immagini pubblicitarie e brevi filmati promozionali.

I distributori automatici TMT sono inoltre dotati di gruppo Frigo slide-in slide-out a basso consumo e rapida sostituibilità (brevettato).

Le dimensioni interne del vano recupero prodotti sono state maggiorate per la ge-



# Mokka-e, urbana audace

di Stefano Panzeri

**S**econda generazione **Opel Mokka**: look moderno ispirato al passato e cuore green zero emissioni, la **Mokka-e** provata nella variante **Ultimate**. La mutazione della crossover compatta ha portato a **linee audaci**, il cofano alto ricorda la Manta A anni '70, la mascherina lucida chiusa e i fari Led il futuro. L'esito è muscoloso: cerchi da **18"** e nero della carrozzeria bicolore per una maggiore dinamicità al profilo. Aspetto importante ma aerodinamica efficiente (Cx 0,32) e ingombri cittadini: **415 cm** di lunghezza e **179** di larghezza.

L'abitacolo è spazioso per **quattro** e ha materiali e finiture di **buon livello**. L'impronta è sportiva e tecnologica, sedili avvolgenti con seduta bassa per una crossover e plancia dominata dagli schermi digitali (12") e multimediale **10" Navi Pro** con navigatore. Comandi in prevalenza sul volante, la consolle ospita i tasti di infotainment, climatizzatore e sistema elettrico. Utili le prese **Usb**, la compatibilità con i protocolli **Apple Car Play** e **Android Auto** per condividere lo smartphone sul display e i diversi vani portaoggetti. Baule ben rifinito, ma con capacità inferiore rispetto alle versioni tradizionali

**Opel Mokka-e Ultimate**



La velocità è limitata a 150 km, ma scatto e accelerazione sono da sportiva.



*The speed is limited to 150 km/h, but it has a sportive car sprint and acceleration.*

(310 anziché 350 litri) e limitata dalla presenza di due borse con i cavi per la ricarica.

Attrattiva maggiore sotto la carrozzeria dove la piattaforma **CMP** (Common Modular Platform) ospita il sistema elettrico condiviso da molti dei modelli a zero



MOTORE

**Sincrono a magneti permanenti**

ALIMENTAZIONE

**Elettrica**

POTENZA

**136/100** cv/kW

COPPIA

**260** Nm

ACCELERAZIONE 0-100 KM/H

**9,1** secondi

VELOCITÀ MASSIMA

**150** km/h

CONSUMO MEDIO

**17-18,3** kWh/100 km

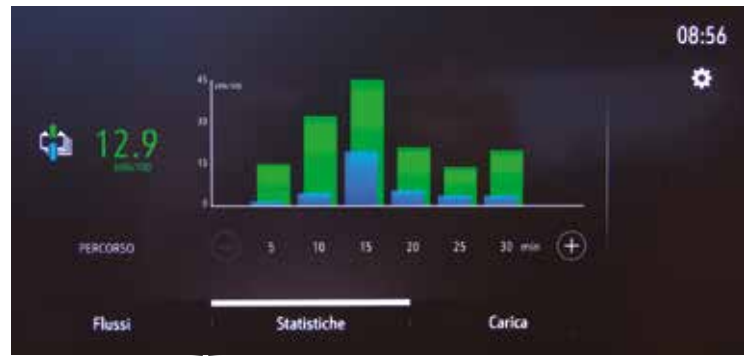
AUTONOMIA

**324** Km in ciclo WLTP

EMISSIONI CO2 MEDIO

**0** g/km





The dashboard is dominated by a double digital screen with a multimedia system.

La plancia è dominata dal doppio schermo digitale del cruscotto e del sistema multimediale.

emissioni del gruppo **Stellantis**. Il motore elettrico 100 kW muove le ruote anteriori secondo tre modalità di guida a intervenire sulla risposta dello sterzo dell'acceleratore, nonché sull'erogazione di potenza e coppia: **60 kW e 180 Nm** con la **Eco**, **80 kW e 220 Nm** con la **Normal** e **100 kW e 260 Nm** con la **Sport**. Batterie da 50 kWh sufficienti per un'autonomia nel ciclo **WLTP** di **324 km**. Ricarica con le modalità corrente alternata (AC) di **7,4** o **11 kW** per rifornimenti in 7 ore e mezza o in 5 ore e un quarto, nonché quelle a corrente continua (DC) da **50** e **100 kW** per "pieni" dell'**80%** della capacità in **55** e **30 minuti**.



L'opzione "B" (Brake) incrementa la frenata rigenerativa a beneficio dell'autonomia e del minore consumo dei freni.

*Option "B" (Brake) increases regenerative braking so to improve the life's range autonomy and decreases breaks' consumption.*



Three driving mode are available: on one extreme there is Eco which is able to preserve energy, to the other end there is Sport which offers 100 kW of power and 260 Nm of torque.



Le modalità di guida sono tre, con agli estremi la Eco a preservare l'energia e la Sport ad offrire 100 kW di potenza e 260 Nm di coppia.

Silenziosità e alta disponibilità di coppia fin dai bassi regimi. **Maneggevolezza**, **sterzo preciso** e assetto delle sospensioni pensato per un'elevata tenuta di strada, senza compromettere il comfort. Guida piacevole in tutte le condizioni. In città si viaggia rilassati grazie all'assenza del cambio e alla fluidità della vettura. Visibilità buona e parcheggio agevole con i sensori e la telecamera. Sui tratti extraurbani e in collina buon dinamismo e ottimi spunti in ripresa e accelerazione, utili per i sorpassi in sicurezza. In autostrada assenza di rumore, inclusi i fruscii aerodinamici, stabilità sui curvoni veloci.

L'aspetto più attrattivo della Mokka-e è la **modalità** di guida: con un tocco sul tasto Drive Mode al centro dei sedili. Con la **Sport**

divertimento grazie alla disponibilità della massima potenza, capace di accelerare da 0 a 100 km/h in **9,1"** e di raggiungere in breve la velocità massima, autolimitata a

modalità Eco e con guida attenta al minore uso di energia. Viaggio da Monza a Parma concluso con un consumo complessivo di **26,5 kWh**, pari a **12,6 kWh/100km**, e

con una riserva di "corrente" del 41% equivalente a un'autonomia residua ipotetica di **170 km**. Percorrenza teorica di **380 km** superiore a quella di omologazione (324 km) calcolata su un consumo nel ciclo WLTP di **17-18,3 kWh/100km**. Nelle prove **urbane** in oltre 100 km effettuati abbiamo consumato tra **12 e 15 kWh/100km**, utilizzando una guida accorta. Risultati che confermano l'autonomia di omologazione migliorabili sfruttando di più l'opzione "Brake". Nel test **autostradale** l'energia è stata intorno ai **20 kWh** equivalenti a una autonomia di **250 km**.



Recharge requires maximum 7,5 hours (AC) to a minimum of 30 minutes (80%) with a 100 kW DC mode.

La ricarica richiede da un massimo di 7,5 ore (AC) a un minimo di 30 minuti (80%) con modalità DC da 100 kW.







*The 50 kWh batteries allow the WLTP autonomy cycle for 324 km, and even more with a careful driving attention in the city.*

150 kWh delle batterie consentono un'autonomia nel ciclo WLTP di 324 km, di più con un guida accorta in città.

*Its dynamic and stability make driving it pleasant even on winding roads, where it is also possible to appreciate its safety equipment.*

Le elevate dinamica e stabilità rendono la guida piacevole sui percorsi tortuosi, dove si apprezzano pure le doti di sicurezza.

Nelle prove abbiamo consumato **15 kWh/100km** ricaricando nel box con la easyWallbox di Free2move. Essendo l'energia domestica fornita da un impianto fotovoltaico, abbiamo viaggiato a costo ed a emissioni zero. Se avessimo dovuto pagare per la ricarica a casa tutti i 75 kWh utilizzati avremmo speso circa **17,30 € per 500 km**, ossia **0,034 €/km\***. Cifra inferiore a quella registrata per la versione **benzina 1.2 T da 130 CV** (0,101 €/km) in listino a **30.050 €** e dalla variante **diesel 1.5 da 110 CV** (**0,070 €/km**) da **29.050 €**. Valori che rendono l'elettrica, proposta a **40.250 €**, più conveniente in caso di incentivi con rottamazione (10.000 €), grazie anche all'esenzione del bollo per **5 anni**. In assenza di rottamazione (contributo 6.000 €) la parità economica con la versione benzina dopo circa 40.000 km, 100.000 km per la diesel.

La Opel Mokka-e Ultimate costa **40.250 €** con una dotazione full optional comprensiva di cruise control adattivo, riconoscimento segnali stradali, frenata d'emergenza automatica, interni in tessuto/Alcantara e fari IntelliLux a matrice Led. Per

risparmiare altre quattro versioni con la base **Edition a 35.250 €**. ■

\* il calcolo del costo chilometrico è stato effettuato con i seguenti parametri:

- Mokka-e: consumo effettivo di 15 kWh/100 km con costo di ricarica domestica di 0,23 euro/kWh
- Mokka benzina: consumo di omologazione di 6,0 l/100 km con benzina a 1,68 euro/l
- Mokka diesel: consumo di omologazione di 4,5 l/100 km con gasolio a 1,55 euro/l

*The regular trunk holds up to 310 Lt which, with the back seats reclined, gets to 1,060 Lt, also hosts the recharging cables.*

Il bagagliaio di 310 litri, 1.060 abbattendo gli schienali, ospita le borse con i cavi della ricarica.



*Mokka-e is quite, easy to handle and relaxing so to offer great comfort during urban driving.*

Silenziosa, maneggevole e rilassante: la Mokka-e offre un grande comfort nella guida urbana.

## **Mokka-e, a daring city car**

The city crossover by Opel has a modern look and it focuses on technology with its efficient electrical system and many electronic devices for digital driving aids. The cockpit is comfortable, well-finished and with a double-screen dashboard to underline its techno footprint. Easy to handle and with great road handling, it is easy to drive in the city and fun on winding roads thanks to the 100 kW engine. An eclectic soul also guaranteed by the three driving modes that affect power, torque and other parameters, making it available for economical or sporty trips. The 50 kWh batteries are designed for a 324 km autonomy range, they can be recharged within 7.5 hours and 30 minutes. The Opel Mokka-e Ultimate costs 40,250 euros with full optional equipment and low running costs. ■



# Moda sostenibile: Green is the New Black

Le sneaker Id.Eight: dalle foglie di ananas, dai raspi e semi d'uva, dalle bucce e dai torsoli di mela provengono i materiali usati per la tomaia.



*Green is the New Black.* È divenuto il motto di molti marchi, anche di alta moda, come il famosissimo **Stella McCartney**. Anche brand più economici hanno deciso per una svolta ecosostenibile, come **Zara**, **Asos** e **H&M** che ultimamente ha lanciato una collezione dedicata al green, attirando le critiche di molti ecologisti puristi. Cos'è la moda green? È quella che rispetta non solo l'ambiente ma anche le persone, che cerca di prevenire l'accumulo di immondizia che viene prodotta dalla creazione e dallo **scarto degli abiti**, ma anche di rispettare i diritti umani dei lavoratori dei paesi di produzione. Quindi diminuzione dei pezzi prodotti e **paghe consone** al lavoro svolto.

La moda italiana sta raccogliendo questa sfida: sono nati diversi **nuovi marchi** specializzati in questo tipo di

Un outfit Malia Lab.



vestiario. Come **Wråd**, moda vegan, di Vicenza, **Id. Eight** di Firenze, calzature ecosostenibili, del designer coreano **Dong Seon Lee** e **Giulia Borzillo**. **CasaGin** di Padova, che produce intimo vegan. **Marisé Perusia** di Perugia, che utilizza fibre naturali come canapa, bambù e lino. **Cingomma** di Torino si crea, con pneumatici dismessi, cinture e borse. Per le più giovani citiamo anche **Malia Lab** di Catanzaro mentre **Quagga** di Bologna realizza le sue creazioni con materiali di scarto. **Par.Co Denim** produce jeans, vegani e sostenibili, con attenzione ai prodotti di lavaggio.

A dimostrazione della sostenibilità dei prodotti, molti marchi sono già in possesso di certificazioni in ambito ambientale e sociale, come il **Global Organic Textile Standard** e l'**Oeko-Tex Standard 100**.



# Vi teniamo d'occhio

di Potito Ruggiero e Federico Taddia – Baldini + Castoldi

Nuovo libro dell'autore televisivo, conduttore radiofonico e divulgatore scientifico **Federico Taddia** in

collaborazione con **Polito Ruggiero**, attivista di soli **13 anni** che nel 2019 ha partecipato alla manifestazione

**Global Strike for Future** del suo comune **Stornatella**, in provincia di **Foggia**, per lanciare un messaggio contro il riscaldamento globale. Il ragazzo per tre ore è rimasto seduto davanti alla finestra del sindaco con un piccolo manifesto su cui c'era scritto:

*I keep an eye on you, lo vi tengo d'occhio.*

Grazie all'incontro con Taddia, si sviluppa un dialogo in cui possono confrontarsi due generazioni differenti, al fine di mettere in luce quelli che sono i problemi riguardanti il **cambiamento climatico** e l'**ecosostenibilità**.

È un libro leggero e discorsivo, indirizzato a tutti: insegnanti, politici, ragazzi e genitori. Il fine è quello di ispirare una riflessione che possa motivarci a mettere in campo **azioni concrete** per cambiare la situazione e muoverci per un futuro più **sostenibile**.



MUSICA di Carlotta Botarelli

# Zucchero: musica a Km Zero

*Inacustico D.O.C. & More.* Il nuovo doppio album km 0 di Adelmo Fornaciari, in arte **Zucchero**, arriva dopo quasi 40 anni dal primo (1983). Lavoro figlio della pandemia

che ha costretto musicisti e artisti ad interrompere concerti e attività.

Registrato e prodotto dallo stesso Sugar nella sua tenuta Lunisiana Soul, a Pontremoli, in Toscana (dove il cantante produce tutto quello che mangia...), con la collaborazione di **Max Marcolini**, contiene i 14 brani della prima edizione di D.O.C. più un secondo disco con una selezione di canzoni, riarrangiate in un'inedita veste acustica. Tecnica che punta più sulle sensazioni provate nell'ascolto, che sulla spettacolarità, garantita dalla parte elettronica.

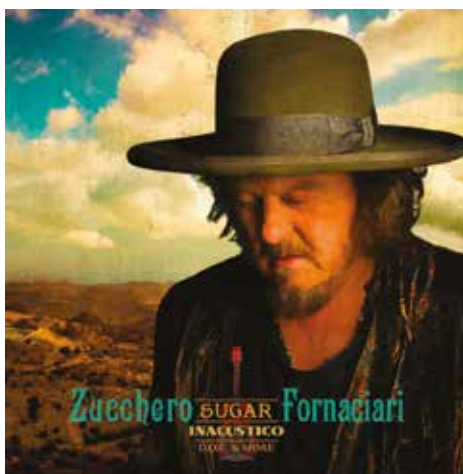


I due hanno curato arrangiamenti, produzione e mixaggio utilizzando numerosi strumenti: Zucchero ha suonato chitarra acustica ed elettrica, pianoforte, organo, Farfisa, Hammond e mellotron, mentre Max Marcolini si è occupato di buzouki, armonica, pedal steel e programmazioni, oltre a chitarre acustiche ed elettriche.

Uno Zucchero travolgente, che ritorna un po' alla genesi della sua musica, caratterizzata da

quegli stili soul, bluse e gospel con cui viene identificato. Facendo rivalutare un album che nella sua versione originale risultava condizionato da troppe sovrastrutture di carattere elettronico. Le recensioni sostengono che è un disco da *avere assolutamente*.

*Inacustico D.O.C. & more* è pubblicato in doppio cd, triplo vinile, digitale e, in edizione limitata, solo su Amazon in triplo LP autografato.





# Storm Boy

## Il Ragazzo che sapeva volare

Nelle sale dal 24 giugno, **Storm Boy - il Ragazzo che sapeva volare** distribuito da **Medusa film** fu presentato al **Giffoni Film Festival** nel 2019. Straordinaria

la regia dell'australiano **Shawn Seet** con Geoffrey Rush, Jai Courtney e il piccolo Fann Little alla sua prima apparizione sul grande schermo.

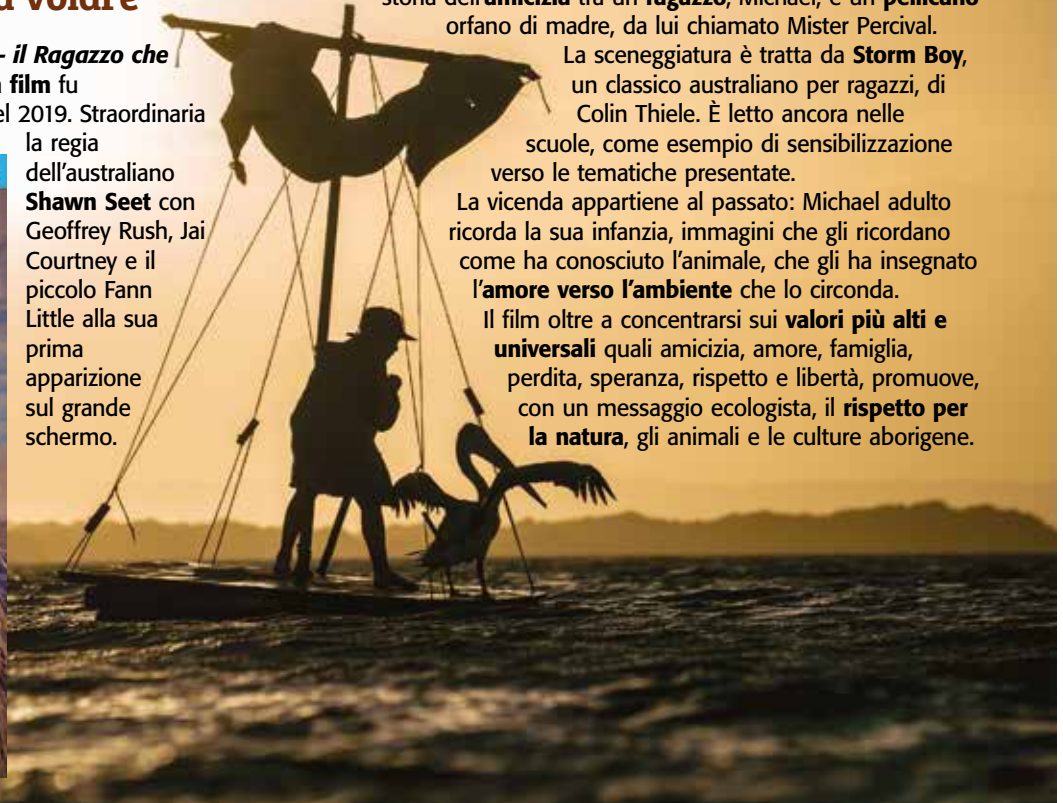


Ambientato nel Corrong National Park sud Australia racconta la storia dell'**amicizia** tra un **ragazzo**, Michael, e un **pellicano** orfano di madre, da lui chiamato Mister Percival.

La sceneggiatura è tratta da **Storm Boy**, un classico australiano per ragazzi, di Colin Thiele. È letto ancora nelle scuole, come esempio di sensibilizzazione verso le tematiche presentate.

La vicenda appartiene al passato: Michael adulto ricorda la sua infanzia, immagini che gli ricordano come ha conosciuto l'animale, che gli ha insegnato l'**amore verso l'ambiente** che lo circonda.

Il film oltre a concentrarsi sui **valori più alti e universali** quali amicizia, amore, famiglia, perdita, speranza, rispetto e libertà, promuove, con un messaggio ecologista, il **rispetto per la natura**, gli animali e le culture aborigene.



**gaiago e PICKROLL**  
RAGGIUNGI. GIOCA. VALUTA.

## un nuovo modo di vivere il basket

**GaiaGo**, UrbanTech Mobility Company impegnata nell'integrazione della **mobilità sostenibile e condivisa** negli spazi e nell'aggregazione dei servizi di mobilità, e **Pick-Roll**, startup che offre soluzioni tecnologiche allo sport, collaborano per diffondere una mobilità più inclusiva e sostenibile nella pallacanestro.

Pick-Roll ha messo a disposizione della sua community il servizio di mobilità green e condivisa di GaiaGo: grazie all'integrazione tecnologica tra le due app, gli iscritti a Pick-Roll potranno

raggiungere il campo da gioco più vicino utilizzando i mezzi di mobilità elettrica in **sharing** messi a disposizione dai partner di GaiaGo, dagli scooter di **MiMoto**, **Zig Zag** e **Cityscoot**, ai monopattini **Dott** e **Bit Mobility** fino alle auto **E-Vai** e agli autobus **Flixbus**. Con **GaiaGo**, in sinergia con i partner di **Pick-Roll**, mettiamo a disposizione della community dei crediti di mobilità green gratuiti per consentire agli utenti di raggiungere il

**playground nelle vicinanze** – commenta **Dario Ferretti**, fondatore di Pick-Roll. I crediti di mobilità possono essere ottenuti anche durante **In and Out**, evento itinerante organizzato dai due partner in concomitanza con i **Campionati 3x3 della Federazione Italiana Pallacanestro**. Il roadshow, che termina ad agosto, dimostra che è possibile coniugare la pratica sportiva con una mobilità alternativa e rispettosa dell'ambiente.





# ECOMONDO e KEY ENERGY

THE GREEN TECHNOLOGY EXPO THE RENEWABLE ENERGY EXPO

[www.ecomondo.com](http://www.ecomondo.com) - [www.keyenergy.it](http://www.keyenergy.it)

Dopo la **Special Digital Edition** del 2020 dovuta alla pandemia, i due saloni di **Italian Exhibition Group** dedicati a bioeconomia circolare ed energie rinnovabili tornano per fornire alla comunità business un luogo di dialogo e confronto su nuovi modelli di sviluppo sostenibile e cambiamenti climatici. **Ecomondo** e **Key Energy** oltre che

collaudate piattaforme commerciali rappresentano un vero think-tank, che affronta da sempre le tematiche al centro delle agende di tutti i governi, del mondo imprenditoriale, finanziario e della Pubblica Amministrazione. Le manifestazioni, **130mila mq** nel quartiere fieristico di **Rimini**, sono articolate in uno specifico layout per

**accelerazione** in vari settori: dalle rinnovabili alla mobilità elettrica, dalla riqualificazione edilizia al decollo dell'**idrogeno verde**.

Il **Comitato Scientifico** di Key Energy, formato dai rappresentanti delle principali Istituzioni e Associazioni di categoria nazionali ed internazionali, Enti e Fondazioni, Studi di ricerca, Università, proporrà approfondimenti su innovazioni tecnologiche, modelli finanziari ed evoluzioni normative in grado di facilitare il percorso italiano coerente con gli ambiziosi obiettivi climatici. Anche sulla base di uno studio affidato al **Politecnico di Milano** sarà possibile valutare i possibili impatti di risorse e novità autorizzative previste dal PNRR. Ampio spazio sarà dato all'analisi delle sfide per le aziende sui mercati internazionali e delle opportunità di investimento nel mercato italiano.

## CAMPAGNA ANNUALE ABBONAMENTI (6 numeri)

PROFESSIONE

CAP / CITTÀ / PROVINCIA

INDIRIZZO

NOME

COGNOME

AUTOVEICOLA POSSEDUTA

ECO-CARBURANTE PREFERITO

- Abbonamento ITALIA € 15,00**
- Abbonamento EUROPA € 45,00**
- Abbonamento EXTRA-UE € 50,00**
- Allego ricevuta versamento sul c/c postale n° 26508403 a Voi intestato**
- Allego un assegno sul c/c a Voi intestato**
- Allego copia Bonifico Bancario sul c/c 50227 a Voi intestato**
- presso BANCO BPM: AG. 14 - BOLOGNA**
- ABI 05034 CAB 02410 CIN A - IBAN IT66A0503402410000000050227**

Spett.le **CENTRO STAMPA E MEDIA S.r.l.** - Vi prego di sottoscrivere a mio nome un abbonamento per 6 numeri della rivista **ECOMOBILE - A TUTTO GAS NEWS**

147

Al sensi del Regolamento UE n. 2016/679 (GDPR), informiamo che i dati personali degli abbonati, anche a titolo di omaggio, vengono utilizzati esclusivamente per l'invio delle pubblicazioni editte da Centro Stampa e Media. È possibile esercitare tutti i diritti previsti dagli art. 12-18 del GDPR consultando l'informativa completa su [www.ecomobile.it](http://www.ecomobile.it).

favorire relazioni istituzionali e di business. Rifiuti e risorse, bonifica e rischio idrogeologico, bioeconomia circolare, acqua, i settori di Ecomondo. Rinnovabili, storage e smart city quelli di Key Energy. Quest'ultima si svolge in una fase particolarmente interessante, considerati i nuovi sfidanti obiettivi climatici europei al 2030 e le risorse del **PNRR**. Dal prossimo anno si vedrà infatti una forte



A Key Energy va in scena la **Sustainable City**: digital, electric and circular. Sistemi e tecnologie per la digitalizzazione, smart city, mobilità elettrica ed integrata, illuminazione efficiente, sicurezza, risk management, IOT, smart building, Utility.



# FORATURA? NO PROBLEM!

## KIT ANTIFORATURA PER AUTO. RIPARA, GONFIA E RIPARTI!

### Slime,

SLIME è il nuovo sistema automatico che ripara in pochi minuti i tuoi pneumatici senza danneggiarli, ovunque tu sia!



VASTA GAMMA DI PRODOTTI ANTIFORATURA PER AUTO, SUV, MOTO E BICI.



ACQUISTALO SU [WWW.SLIME.IT](http://WWW.SLIME.IT)

Distributore per l'Italia  
[www.puntogas.it](http://www.puntogas.it)

**PUNTO GAS**  
IL VERO PUNTO DI PARTENZA

# IMPIANTI GPL E METANO

Scegli le soluzioni della rete **PUNTO GAS**



Impianti GPL e Metano per auto

Impianti GPL e Metano su motori Diesel



Ganci traino rimorchi

**BRC** gas service

Centri specializzati aria condizionata

Revisione periodica bombole metano

OFFERTA DEL MESE

## 850,00

IMPIANTO  
GPL BRC  
SU FIAT PANDA  
DEDICATO



Escluso collaudo m.c.t.c. / Con serbatoio toroidale 200x580.

SOSTITUZIONE DECENNALE SERBATOI GPL

VANTAGGI DEI SERBATOI **PUNTO GAS**

- > Dimensioni come l'originale
- > Spessore rinforzato delle lamiere
- > Più sicurezza



Numero Verde

800 904 961

Chiama subito per un preventivo

392.9580992

[www.puntogas.it](http://www.puntogas.it)

[info@puntogas.it](mailto:info@puntogas.it)

# PUNTO GAS

IL VERO PUNTO DI PARTENZA



**RISPETTA L'AMBIENTE**



**RIDUCI I COSTI DI GESTIONE**

## **PER LA TUA AUTO SCEGLI UN IMPIANTO A GAS BRC!**

Riduci le emissioni e i costi di gestione della tua auto senza rinunciare alle prestazioni. Rispetta la natura, cura i tuoi interessi e preserva il futuro delle prossime generazioni.

Converti la tua auto con un **impianto BRC!**  
Entra nell'officina **BRC GAS SERVICE** più vicina a te per ottenere tutte le informazioni sulla qualità dei nostri impianti.

[www.brc.it](http://www.brc.it)



Scarica La Nostra App

